



# DE SOCIEDAD

## Oviedo

◇ Con toda felicidad dió anteayer a luz la señora doña Manuela Migo, una robusta niña, que ayer fué bautizada en la parroquia de San Tirso por el distinguido R. P. don Enrique Alvarez Pondal, hermano del padre de la recién nacida, don Rafael, inteligente auxiliar de la Fábrica de Armas.

◇ Ha visitado nuestros talleres en compañía de sus tíos, los señores de Fernández (M. Alfredo), el distinguido alumno de Chamartín, M. Julio Sela Fernández, simpático amigo nuestro.

◇ Después de haber pasado dos días a nuestro lado, han salido en su magnífico automóvil, con dirección a Gijón, nuestros queridos amigos don Pedro López y su bella esposa, doña Angela Fernández, que vienen acompañados desde Madrid de don Angel Castro y esposa. Después de pasar varios días en nuestra vecina villa, al lado de sus familiares, propónense nuestros queridos huéspedes, recorrer toda la región asturiana en su magnífico "Buic".

Les deseamos feliz viaje en su excursión, y nos felicitaremos que su estancia en Asturias les sea grata.

◇ Para Madrid marchó el ex diputado a Cortes por esta circunscripción señor marqués de Aledo.

◇ Se encuentra entre nosotros, pasando una temporada, el reputado doctor don Vicente Alvarez del Marzano, acompañado de su distinguida esposa.

◇ Se encuentra en sus posesiones de Lúndes la respetable señora doña Amalia Aurre, viuda de Nieto.

◇ Ayer hemos saludado en esta capital a nuestro querido amigo el joven abogado y procurador de los Tribunales de la Corte don Enrique de las Alas Pumariño, que veranea en Salinas.

◇ Regresó a esta capital don Enrique Bertrand, después de pasar una temporada en Mondáriz.

◇ Desde Santander se han trasladado a Villamanán las señoritas de Gutiérrez Díaz.

◇ Pasa entre nosotros una temporada el notario de Hinojosa del Duque (Córdoba), nuestro distinguido paisano don Francisco Javier Morilla Bango, acompañado de su familia.

◇ De Ceceda regresó a Oviedo la familia de don Luis Fernández Viga Valvidares.

◇ Ha sido pedida la mano de la bella señorita Celina Pérez del Río y Díaz-Valdepare, para el distinguido joven don Diego J. Romero de Aguilar.

La boda se celebrará en breve, y tendrá lugar en Cartavio en el oratorio que en su casa posee el ilustrísimo señor don Julián Díaz-Valdepare, auditor del Supremo Tribunal de la Rota.

Por luto de las familias, la boda se hará en la mayor intimidad.

◇ Al establecimiento balneario de las Caldas de Priorio, llegó el ilustre cronista de salones de "El Imparcial", de Madrid, don Eugenio R. de la Escalera ("Montecristo"), a quien deseamos gratísima estancia en Asturias.



**TURÓN: DEL VIAJE DEL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO.**—(a) Cuerpo de Guarda-jurados de la Sociedad Hulleras del Turón, que a las órdenes de su jefe (1) señor Del Agua montaron un servicio especial de vigilancia. (b) Llegada del general Primo de Rivera (1), acompañado del gerente de Altos Hornos señor Morelló (2) y director de Hulleras del Turón señor del Riego (3) (Foto del Arco)

◇ Regresó de Puento Viesgo (Santander), acompañada de su bella hija Caridad, doña Encarnación González, viuda de don Ricardo Fernández del comercio de esta plaza.

◇ Ha salido para la vecina villa de Gijón, a pasar el resto del verano, la simpática joven de Oviedo E.elvina Cortina.

## Mieres

◇ Hoy sale para Fuente Santa, donde pasará el resto del mes de agosto, nuestro querido amigo don José Alvarez Reguillo.

◇ Hemos saludado en esta villa al prestigioso dramaturgo asturiano don José María Gutiérrez.

◇ Para Luarca, donde dará el anunciado concierto, ha salido la laureada Asociación coral e instrumental Mierense.

Por tal motivo se trasladaron también a dicha villa numerosos simpatizantes y admiradores de nuestra artística agrupación.

◇ Ha regresado de Pola de Gordón nuestro particular amigo el notable dibujante don Crispulo García Losa, que viene muy restablecido de su dolencia.

## Olloniego

◇ De Campomanes, donde pasó una temporada, regresó a ésta la bella señorita Minerva Alvarez.

## Nava

◇ Hoy, con motivo de celebrarse en Llanes (Nava) la romería de los Santos Mártires, hay gran animación en esta villa, por asistir a dicha fiesta, la cual estará amenizada por una banda de música de Oviedo.

**Grado**

◇ Anteayer tuvimos el gusto de estrechar la mano de nuestro distinguido amigo el culto inspector de Primera enseñanza y director de "La Voz de Asturias", don Antonio J. Onieva.

◇ Salíó para Santo Sesó la bella señorita Paraíso Fernández.

## Ribadesella

◇ Ha llegado a su casa de Ribadesella la señora doña Elisa Díaz de Cutre, yiuada de Aramburu.

## Villaviciosa

◇ Ha dado a luz un robusto niño la distinguida señora doña María del Carmen Rivero Collada, esposa de don Bernardo Corupio. Madre e hijo se encuentran en buen estado.

◇ Salieron para Gijón, después de pasar una temporada en esta villa, doña Marcelina Pardo, acompañada de sus sobrinas las señoritas Felipa y Carolina Martínez Pardo.

◇ Se encuentra un tanto aliviado de la dolencia que le aqueja nuestro estimado amigo don Luis Fernández.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

## BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

8 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

*Casa Natalio*

Camisería fina

Especialidad en encargos a medida

## Muebles y pisos brillantes

Se obtienen con grandísima facilidad, usando la

Cera líquida "ZEMA"

que es la más económica

Venta en droguerías, bazares y ferreterías



CUARENTA AÑOS DE ÉXITO  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima Extra)**

Del Excmo. Sr. D. José Cima Carcia.-Oviedo

# CITROEN

El coche más económico, el único que le ahorrará dinero

MAS DE 100 COCHES RODANDO EN LA PROVINCIA

Agencia directa exclusiva: **Garage Blanco** Teléfono 8-15 :: OVIEDO

Talleres electro-mecánico y de NIQUELADO -- El mejor instalado de la provincia -- Más de 50 JAU-LAS Independientes -- Baterías Willa'd, bandajes Hustchinchon -- Accesorios en general.

CARTA ABIERTA

Honor y patriotismo

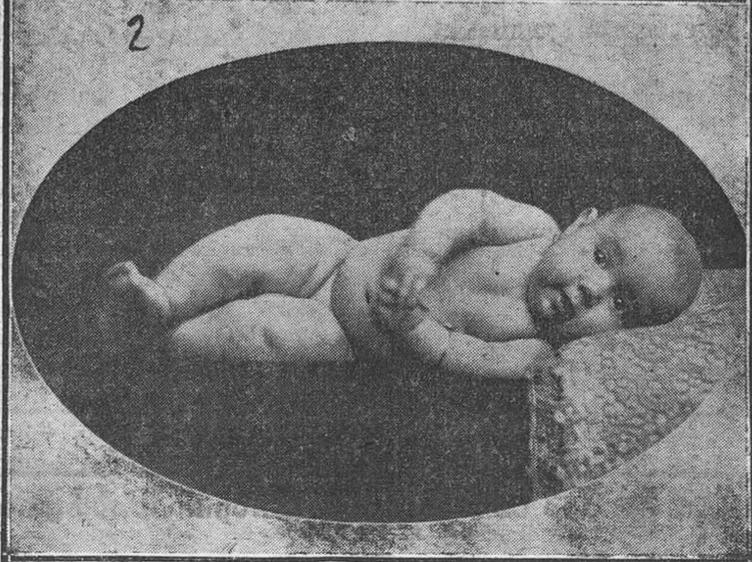
C... y octubre de...  
Querido hijo mío Enrique: He sabido por tu buen amigo Arellano, que te has indispuerto con el ingeniero T..., y que este señor te ha prohibido toda comunicación con su hija Flora. Sin duda que la causa habrá sido alguna nueva locura tuya, o acaso la noticia de las pasadas te habrá malquistado con él y, de aquí habrán partido los desaires que has sufrido.

Apruebo que no hayas querido continuar tus relaciones con Flora, contra la voluntad de su padre, porque no quiero pensar que lo hayas hecho a pretexto de la diferencia de clase social que existe entre el primogénito del noble y rico marqués de M... y la honesta hija de un hombre de ciencia, caballeroso, honrado y pobre, bella y virtuosa su hija; porque yo tengo estas cualidades por demás valor que una cuantiosa dote que ella pudiera llevar si sus padres la tuvieran para dársela, aunque fuese mayor que el considerable patrimonio que por la muerte de tu madre heredaste, y el aumento que tu capital tendrá con las rentas de mi marquesado que a nadie cede en riqueza y linaje, cuando yo deje de existir.

Pero debo manifestarte, hijo mío, que me causó la mayor pena este suceso, y reprenderte por haber mostrado tanto orgullo y no pedir una aclaración, que escuchada con calma y dignidad, te hubiese quizá dado medios para satisfacer a esa familia. Porque si gente alevosa intentó contra ti alguna calumnia, la habrías logrado desvanecer, y si acaso es por tu conducta pasada, la reforma de tus costumbres y el sincero propósito de continuarla te hubiesen reconciliado con ellos.

Has cuidado muy poco de tu reputación, y no debes ofenderte porque un padre, que estima a su hija, escrupulice dártela por esposa, pues nada desean con tanta ansia los padres como la felicidad imperecedera de sus hijos fundada en un amor puro y constante, y ciertamente no pueden esperarla si los casan con personas cuyos vicios y escándalos hagan dudar de la fe conyugal, o cuyos caracteres no prometan la paz y tranquilidad del hogar.

Eres mi hijo, como a tal te amo, bien lo sabes; pero no dejes de conocer tus defectos... Desciende a la reflexión, haz examen de conciencia de tus faltas hasta hoy; considera la violencia de tu genio, y poniéndote en lugar de padre, dime si tienes derecho a quejarte de que el ingeniero T... se haya retractado de su palabra empeñada. No, Enrique, no; tu aparente dulzura, tus distinguidos modales y ese talento de que haces en algunas ocasiones un uso funesto, han podido apasionar a su angelical hija y deslumbrarlo a él, más como nada permanece eternamente



BELLEZAS ASTURIANAS INFANTILES

- (1) SAN CLAUDIO.--Los niños Justo-Generosa y Antonio Fresguerres.
- (2) GIJÓN.--La niña Ana Palmira González de la Iglesia, de cuatro meses.

oculto en este mundo, cualquiera de tus pérdidas aventuras que haya llegado a sus oídos, habrá variado su concepto y cambiado su intención.

Vuelve en ti, hijo mío, no prosigas más tiempo desenfrenadamente los insanos placeres mundanos que cada día te degradarán más, minando a la vez tu hasta hoy robusta naturaleza. ¡No sabes bien cuánto me ha trastornado la noticia que tu amigo Arellano me trajo!

Yo me prometía verte pronto establecido con una señorita, cuyo mérito y buen juicio todos reconocen; retirarte del servicio militar; descansar en ti totalmente del cuidado de tu hacienda; ejercer calladamente la caridad con los desvalidos; proteger a tus empleados; mejorar de condición a los obreros de tus dilatadas tierras tratándolos como

tus amigos, jamás como esclavos, porque prójimos tuyos son; pagándoles con mano no avara su trabajo, puesto que ellos, con su esfuerzo, aumentarán el valor de tus rentas, y siendo su maestro y leal consejero, orientándolos prácticamente sobre conocimientos de moral cristiana, de agricultura y de los deberes sociales a que deben ajustar sus actos para ser buenos ciudadanos conscientes de su utilidad y cooperación por la paz y prosperidad de España, su patria siempre venerada. Porque, querido Enrique, el hombre poderoso, el encumbrado por la suerte o por la tradición de familia, está obligado por ley divina a anticiparse en atender las justas necesidades de los humildes, a la vez que contribuir a que se dignifiquen: ¡nada hay que cautive tanto el corazón del hombre des-

valido, como el amor, la justicia y la equidad de los favorecidos por la fortuna o el Poder!

Así lo hice yo, y lo hago, bien lo sabes tú, aliento a las prácticas del trabajo y del bien obrar e indiferente a la vanidad terrena por los títulos y honores que mi nacimiento me dió, y abribo la esperanza que llegará un día que tú hagas lo mismo rindiendo fervoroso culto al honor, a la rectitud de conciencia y a tu Patria.

Soy viejo, mi salud hállase quebrantada, no te olvides de mis consejos, acuérdate siempre de mí y recibe con un efusivo abrazo la bendición que desde el solar de sus mayores te envía tu padre...

Por la copia,  
Gaspar RIPOLL LOPEZ

Oviédo, agosto de 1924.

Vida municipal

Oviédo

LA HUELGA DE PANADEROS

El alcalde interviene para buscar un arreglo en el conflicto planteado por los panaderos.

Se ha puesto al habla con los patronos de todas las categorías y con los obreros.

A todos propuso una fórmula, que consiste en designar una Comisión mixta de unos y otros, en la que figura además el inspector del Trabajo para buscar la solución definitiva.

Parece que ésta no es muy fácil, porque todos se mantienen firmes en sus posiciones, no pareciendo dispuestos a acceder por ningún concepto.

LA REUNION DEL PLENO

Tenemos entendido que el Pleno del Ayuntamiento se reunirá en uno de los días de la semana entrante, tal vez el miércoles.

EL JARDINERO DE MADRID

Ayer nos ha dicho el señor Cuesta que el jardinero mayor del Municipio madrileño, que fué llamado por el de Oviédo para trazar el nuevo plano del Campo de San Francisco, llegará mañana o pasado.

Teverga

LA CARRETERA DE VENTANA

Durante la estancia en Asturias del presidente del Directorio militar, ha hecho gestiones cerca de él, solicitando la rápida construcción de la carretera al Puerto de Ventana, el alcalde de esta villa, don Juan José Mendoza.

Inútil nos parece insistir acerca de la conveniencia de esta obra, que pondría en rápida comunicación esta parte de la provincia de Asturias con la de León.

Grado

LA ALCALDIA

Por ausencia del señor Galán se ha hecho cargo interinamente de la Alcaldía el primer teniente de alcalde don Casimiro Suárez Bances.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento

A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 . . . . . por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



LA SEÑORA

Doña Basilisa Llano López

VIUDA DE DON RAMON OCHOA

FALLECIO EN LA VILLA DE POLA SIERO

el día 9 de Agosto de 1924, a los 84 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos, Doña Basilisa, Don Ramón, Don Manuel; hija política, Doña Julia Vigil-Escalera Castañón; nietos, Don Julio (ausente), Doña Blanca, Don Odón y Don Luis (ausente); nietos políticos, viznietos y demás amigos,

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán, el lunes en la iglesia parroquial de Pola de Siero, a las 10 de la mañana, y acto seguido la conducción del cadáver, por lo que quedarán eternamente agradecidos.



SALINAS.—Grupo de niños de la Colonia veraniega en la playa.

(Foto Estrada)

**El problema de la vivienda**

**Las construcciones en las zonas de ensanche**

“Miralsol” denomina don Francisco Blanco una zona de terreno en la Avenida de Aureliano San Román, donde construye unos hotelitos económicos. La denominación no puede ser más apropiada.

Se trata de un lugar que el sol hará a todo tiempo (a todo tiempo que el sol luce), emplazado en una de las zonas de más amplio horizonte de nuestra población.

Una de las afirmaciones que las gentes aceptan sin tomarse la molestia de haberlas examinado previamente unos minutos siquiera, es la supuesta insalubridad de la llamada zona baja, porque hacía correr las aguas más o menos limpias.

El prejuicio carece de consistencia, porque las aguas sucias que van encauzadas circulan por todas partes, y en cuanto a las otras, si bien es cierto

que se deslizan materialmente hacia el plano inferior, lo hacen a través de la tierra, filtrándose por ella y perdiendo, por tanto, impurezas. Y llegan en cantidad poco apreciable, como lo prueba el hecho bien frecuente de que en los casos de lluvias violentas se anegan zonas situadas en la parte alta y muy rara vez las emplazadas en la otra.

De suerte que esto de las aguas es rica fantasía. No lo es que aquello es la verdadera zona horizontal, llana, de la ciudad, abierta a todos los vientos y con horizontes sin límites hacia el mar.

Conviene que esto quede bien sentido para desechar temores que podrían oponerse a la construcción y domicilio en una de las zonas de ensanche más naturales que Oviedo tiene.

En ella es donde se encuentra el lugar ese de “Miralsol”, donde el señor Blanco ha empezado a construir una barriada de hotelitos que merece señalarse, porque representa una labor de utilidad para el vecindario, tan escaso de viviendas.

Bien sabemos que el señor Blanco no es solo, que otros le han antecedido y se disponen a seguirle, pero ello será un argumento más a favor de nuestra afirmación.

Y otro que salga al paso de los concejales, para indicarles la necesidad de dedicarle mayor cuidado y atención a las zonas del extrarradio, que es donde se encuentra la verdadera y futura ciudad moderná.

Al esfuerzo de los particulares debe apresurarse el Municipio a responder creando servicios urbanos, que es

crear facilidades, laborando en cierto modo por la construcción de viviendas.

Como éste es un asunto que ha de tratarse en la sesión próxima del Pleno, cabe esperar que los conceales no escatimarán su esfuerzo para trazar y aprobar un buen plan de reformas.

**Las fiestas de San Mateo**

**NOTA OFICIOSA DE LA COMISION**

En la designación de cargos de la Comisión mixta de festejos, publicada el viernes último, hemos dejado de consignar por olvido involuntario, que de veras se lamenta, que el digno señor delegado gubernativo de este partido judicial, don Emilio Rodríguez Solís, así como los señores coroneles jefes de los regimientos de Infantería del Príncipe y sexto de Zapadores Minadores, formaban parte, como elementos importantes de gran valía, de dicha Comisión Mixta de Festejos.

También hemos dejado de incluir que los representantes de “El Carbayón” y REGION, don Antonio Alvarez Solís y don Máximo García, respectivamente, se hallan agregados a la sub-comisión de iluminaciones, verbenas y fuegos artificiales.

A los señores comerciantes, industriales y banqueros de esta capital.

**A LOS SEÑORES COMERCIANTES, INDUSTRIALES Y BANQUEROS DE ESTA CAPITAL**

Uno de estos días, y por el personal subalterno de este Municipio, se empezará a repartir cartas-circulares, dirigidas a los elementos que encabezan estas líneas.

En el texto de las mismas se asigna la cantidad que cada cual ha de donar para contribuir al mayor esplendor de mateinas.

Al seguir este procedimiento, análogo al empleado el año pasado, place-nuestras típicas y tradicionales fiestas nos hacer mención que estamos comisionados para ello, por el excelentísimo Ayuntamiento y delegados del Comercio y de la Industria.

Seguros estamos de que el éxito que perseguimos será coronado en toda línea, no dudando del acendrado cariño a este pueblo, y de la filantropía de los elementos llamados a contribuir que hoy, al igual que otras veces, extenderá su óbolo para engrasar el Area común de festejos y preparar un atractivo programa de variedades que sirvan de solaz entrenamiento al pueblo y forastero que ha de honrarnos con su visita en el próximo setiembre.

**“AGENCIA NOVOA”**

SE VENDEN hoteles y casas en calles céntricas de Oviedo y en sus alrededores, fincas y solares.  
SE COMPRAN fincas rústicas y urbanas.  
Jovellanos, 14, 1. - OVIEDO - Teléfono 763 - De 2 a 4 y de 6 a 8

**El Bocio (Papera, Papo)**

Tal es el título del folleto ilustrado con múltiples grabados, algunos de los cuales se publican a continuación y corresponden a enfermas de los vecinos pueblos de Castiello de las Mariñas y Serín, antes y después de operadas.



El objeto de este pequeño trabajo, preliminar a otros que saldrán a luz más adelante, es estimular a las gentes a que se libren de ese tumor, huésped peligroso, sometiéndose a la cirugía, por ser el recurso más seguro y más inofensivo que la administración imprudente del yodo, arsénico, tiroidina y otros medios más o menos empíricos, que predisponen a que el bocio se transforme en basedowiano, cuando no en maligno o canceroso. La operación del bocio es esencialmente benigna, pero muy delicada, y el procedimiento varía con la forma de bocio de que se trate, circunstancia por la que aquí, más que en otra cualquier operación quirúrgica, se requiere una práctica bien cimentada. La mortalidad operatoria en el bocio simple, como en la hernia, apenas si alcanza actualmente el uno por ciento.

En la clínica del doctor E. Suárez Torres, de Gijón, van operados más de 160 bocios, con cinco defunciones, de las cuales tres fueron por reproducción de bocio canceroso. Las operaciones se efectúan bajo la anestesia local y regional, nada de cloroformo, hablando con los pacientes. El folleto se manda gratis por correo a quien lo pida.

# EN EL ATENEO OBRERO DE GIJÓN

## Inauguración de la Tercera Exposición de Fotografías

En la tarde de ayer se celebró en nuestro Ateneo Obrero la apertura de su tercera Exposición de Fotografías. Se hallaban presentes el alcalde, don Enrique Zubillaga; el delegado gubernativo, señor Tolivar de la Vega; el Jurado nombrado para la concesión de premios, compuesto por el renombrado fotógrafo, señor Peinado, el laureado pintor asturiano señor Prada Norniella, don Rodrigo F. Carvajal, faltando sólo el miembro del mismo, don Arturo Truán; el presidente del Ateneo, don José Américo; secretario, don Manuel Ensueño; el contador don Félix Ramos; el tesorero, don Elías Bajo; el bibliotecario, don Bernardino del Llano; el vocal don Laureano F. Estenaga, y el presidente de la Biblioteca Circulante, don Pedro Sierra.

También hemos anotado como presentes, entre otros, a quienes sentimos no recordar, al director de "La Prensa", don Joaquín A. Bonet; don Angel Lamelas, don Emilio Tuya y don Modesto G. Pola.

Todos los presentes fueron obsequiados con un té, exquisitamente servido por el restaurante La Terraza.

El señor Américo, alma de esta Exposición, que con decidido entusiasmo luchó porque ella adquiriera el indiscutible relieve que tiene, hizo uso de la palabra para declarar abierta esta tercera Exposición de nuestro Ateneo.

Dijo el señor Américo que si no tuviera el encargo expreso de decir unas frases, lo haría personalmente para agradecer a todos la incondicional ayuda que les prestaron.

Dice que el éxito de la Exposición consiste en la bondad de la obra emprendida y seguida con éxito creciente durante tres años.

La fotografía, añade, luchó por elevarse al grado de arte superior, consiguiéndolo; claro que a ello contribuyó la mayor abundancia de medios; pero, sin embargo, en el fotógrafo ha de haber una cantidad grande de arte.

La Exposición tiene doble carácter: uno artístico, porque fomenta la afición a lo bello, y otro regional, porque da a conocer las bellezas que Asturias encierra.

Dice el señor Américo, como final, que aprovecha la ocasión para dirigir su ruego a los periodistas que se hallan presentes: El Ateneo, que consagró a esta Exposición un puesto preminente, quiere consolidarlo con la ayuda de la Prensa, y aunque ésta siempre se muestra dispuesta a prestarles ayuda, hace hoy ese ruego de una manera solemne.

El señor Américo termina diciendo: La tercera Exposición del Ateneo Obrero de Gijón queda inaugurada.

Los asistentes al acto aplauden, y el citado señor da lectura a un telegrama del señor gobernador cívico-militar de la provincia, manifestando que, obligado a permanecer al lado del capitán general de la región, que se encuentra en Avilés, se ve imposibilitado de asistir a este acto inaugural y prometiendo hacer una próxima visita a la Exposición.

Y en tanto prometemos a nuestros lectores ocuparnos con toda amplitud de esta pujante manifestación del arte de la fotografía, hemos de incitarles a que visite la misma. Nosotros hemos lanzado sobre el salón de actos del Ateneo Obrero una rápida mirada, y hemos recibido una grata impresión, que nos hizo juzgar, al igual que el señor Américo, como un éxito rotundo esta demostración artística.

Mientras llega la hora de cumplir nuestra promesa, damos a continuación los nombres de los expositores:

Exponen trabajos los siguientes señores: don Francisco Andrade, don Fernando Bárcena, A. Calvache, conde de la Ventosa, don Luis Irumberri Paredes, don José María Mendoza Ustá, de Madrid; don Antonio Arissa, de Barcelona; don Juan Canello San Juan, de Coruña; don Luis Espadaler Más, de Barcelona; don Francisco Garay, de Valladolid; don Vicente Garay, de Bilbao; don Emilio Godes, don José Gómez del Valle, don Modesto G. Pola, doña Mercedes Lancha, don Pedro Mares, don Alejandro M. Carnero, don Vicente Oliva Llanes, don Eusebio Peña, don

Narciso Ricart, don Antonio Salinas, don José Ortiz Echagüe, don José y don Nicolás San Ginés, don Leopoldo Saignac, don Luis y don Pablo Sela Sampil, don Celestino Collada Vega, don Francisco Díaz Alvarez, don José Espoleta Rojo, don José Figaredo Vallín y don Joaquín García; don Eugenio Lancha, don Ramón Rozas Ramírez, don Manuel Tamés, don Modesto Montoto, don Ramón G. Duarte y don Julio Peinado.

Estos dos últimos señores, fuera de concurso.

## El mundo de los deportes

Oviedo

EN VETUSTA

Hoy, a las cuatro y media, se jugará un interesante partido en el campo indicado.

Los equipos que contendrán son el Sporting de Santo Domingo y un potente equipo, que presentará el Stádium.

El partido promete ser de los mejores, ya que si conocidos y grandes son los triunfos obtenidos por el Stádium, no menos brillantes son los obtenidos por el entusiasta y decidido equipo Sporting de Santo Domingo, cuyas actuaciones son una serie ininterrumpida de resonantes triunfos.

El partido será arbitrado por Mino. Se ruega a los jugadores del Sporting, Rionda, Cucu, Calichi, Zurdu, Gabino, Quirós, Laureano, Merso, Manolo, Fernández, Canero, Pocheo y José María estén en el campo a las cuatro y cuarto.

EN TEATINOS

Contenderán hoy, a las cuatro, los equipos infantiles Español F. C., de Lugones y Deportivo Ovetense.

Como, los equipos que lo celebran son excelentes, creemos que el encuentro resultará muy vistoso.

Rogamos a los jugadores siguientes, del Deportivo, Suso, Pin, Felipe, Daniel, Cuervo, López, Rafá, Heliodoro, Ulpiano, Alvarez y Pachu, estén a las tres y media en punto en el citado campo.

CAMPO DEL NORA

Hoy, a las cuatro y media, gran acontecimiento deportivo: el Unión Club Ovetense (propietario del campo) luchará contra el Club Deportivo. Es este un equipo muy bien entrenado y que cuenta en sus filas con grandes jugadores, como son el portero, el centro delantero y el centro medio, que lo es el gran Prendes, que hasta hace poco defendió los colores del Unión Deportivo de Gijón.

De esperar es que el partido de esta tarde resulte entretenido, pues tanto el Deportivo de Olloniego, como el Unión

Ovetense jugarán con fe para alcanzar la victoria.

Luanco

Teníamos verdadero interés en presenciar el partido del domingo. Habíamos visto sucumbir al Luanco en Villaviciosa y ardíamos en deseos de verle actuar de nuevo frente al Lealtad. Apreciamos todas las circunstancias, pesando todos los valores, y confiamos en el triunfo, en un honroso triunfo conseguido en noble lid. Esto pensábamos cuando llegamos al estadio y observamos cierta algazara entre el elemento infantil, al par que la gente sensata daba palpables muestras de contrariedad. Pronto se satisfizo nuestra extrañeza. La victoria estaría de nuestra parte, es decir, de los once que vestían el maillot rojo. Meana, Gil, Dominguito, Pepe Villaverde, Abdón y Muñiz reforzarían el equipo local. Esto hería en su amor propio y en sus sentimientos de nobleza a cuantos, conscientes de sus actos, se encontraban en el campo de Balbín. La extremada caballeridad de los villaviciosinos evitó que presenciásemos un espectáculo desagradable.

Vaya nuestra enérgica protesta contra quien permitió la alineación de los susodichos equipiers, así como la descabellada disminución de algunos de los que son causa de que el Luanco F. C. se apropie títulos que no merece...

El partido empezó a las cuatro y media. Arbitró a gusto de todos don Ulpiano Fernández. El Lealtad se presentó sin dos de sus mejores equipiers, siendo dominado constantemente en toda la primera tanda, en la que metieron cuatro goles sus contrarios. En la segunda, desarrollaron un bonito juego, y tanto en la defensa como en el ataque, se mostraron codiciosos y decididos; dominaron a ratos y pusieron varias veces en peligro la meta de Gil. Introdujeron dos goles, el primero de penalty, por uno sus contrarios.

Jugó muy bien el portero, delantero centro, extremo izquierda y la línea de medios.

De Luanco, la defensa, los medios alas, Abdón y Muñiz. Meana estropeó muchas jugadas de sus compañeros. Domingo exhibió su arte de filigranas con lo que no hizo nada práctico; los goles de Gil fueron imparables.

Grado

SOCIEDAD DEPORTIVA

En el inmediato pueblo de La Mata se ha constituido estos días una Sociedad para el cultivo de deportes varios, habiéndose formado por lo pronto un equipo de futbol, que, a juzgar por los notabilísimos jugadores que lo integran, promete ser temible.

Dicho "team" vestirá uniforme azul y blanco, y llevará por título Club Iberia.

Infiesto

UN PARTIDO

Hoy domingo, a las cuatro y media de la tarde, se encontrarán frente a frente en el campo de Peleón el notable equipo de la capital, Club Olimpia, y el primero de la Deportiva Piloñesa.

Este encuentro, que ha de ser refidísimo, dada la igualdad de fuerzas de los contendientes, ha despertado un interés y una expectación grandísima, sólo comparable a aquella que existió cuando nos visitó el famoso amateur de gratísima memoria.

No será, pues, aventurado vaticinar que esta tarde el bonito campo de la Deportiva Piloñesa ha de ofrecer un hermoso golpe de vista.

Que así sea, y que unan un triunfo más a los muchos que ya llevan conquistados, es lo que les deseamos.

## Compañía de Navegación Vasco-Asturiana

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado repartir, por cuenta de las Utilidades del corriente ejercicio, un dividendo activo de quince pesetas por acción, libre de impuestos, equivalente al cupón número 27, que podrá hacerse efectivo, a partir del día 11 del corriente, contra la presentación de los extractos de inscripción de las acciones, en el Banco Asturiano de Industria y Comercio, de Oviedo, y en las Sucursales del mismo en Avilés, Llanes, Infiesto, Moreda, Turón y San Esteban de Pravia.

Avilés, 8 de agosto de 1924.—El director gerente, Luis Caso de los Cobos.

# Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

### DEMANDAS

SE PRECISA ALMACENERO conociendo bien el artículo de tuberías de hierro, accesorios, material sanitario y calefacciones. Solicitar por escrito, Fruela, 14, tercero derecha, Oviedo. Señor López. Inútil presentarse sin buenas referencias.

PARA OFICINA SE PRECISA persona joven, sabiendo dibujo lineal. Solicitar por escrito, señor López, Fruela, 14, tercero derecha, Oviedo. Inútil pretender sin buenas referencias.

AMA DE CRIA SE NECESITA para criar en casa de los padres. Informarán, Celso Rodríguez, Infiesto.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

AUTOMOVILES TALLERES de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido, arreglo de radiadores y faros. José Rodríguez, Fray Ceferino, 12, Oviedo. Teléfono 13-40.

LANERIA Y COLCHONERIA de Manuel Rodero. Lanas lavadas, miraguano, seda. Colchones de encargo, forma inglesa y americana, garantizo géneros y trabajo; prontitud y esmero. Altamirano, 4, primero. Teléfono 834, Oviedo.

SEMILLAS FRESCAS Y escogidas, de germinación segura, de toda clase de hortalizas, flores y forrajeras, las hallará usted en la "Casa Ronderos", Mon, 26, Oviedo. Tel. 157. Catálogo gratis.

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarías de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4

### MEDICOS

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléf. 905, Oviedo.

A. F. VEGA E HIJO, médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1. Días festivos, de 10 a 12 y media. Plaza 27 Marzo, Escandolera, 2. Teléf. 3-15 y 5-24. Oviedo.

JAIME VILIESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

### PERDIDA

PERDIDA DE UNA Tapa de madera con bordes de metal y dos cerraduras niqueladas, desde Grado a Oviedo. Se gratificará a quien la entregue en Uría, 48, primero.

### TRASPASOS

POR RETIRARSE DEL negocio, se traspasa en Gijón, sitio céntrico, y sin pretensiones, establecimiento de género de punto y camisería. Para informes, don Ramón Rodríguez, Pi y Margall, 9, depósito de Chocolates Agustina.

SE TRASPASA EN BUENAS condiciones, por no poder su dueño atenderlo, un negocio importante y próspero, que radica en industria e uencia minera de esta provincia. Para informes: Oviedo, Principado, 5.

SE TRASPASA EN Grado, sitio céntrico, buenas condiciones, acreditado establecimiento. Para informes, Félix Villamil.

### VENTAS

SE VENDE MOTOR eléctrico alemán, 5 HP., en muy buena conservación. Informarán, Panadería, Colloto y en la casa del Frayón.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, Dodge y Etudebaker. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

SE VENDE UN CARRO con macho y aparejos, todo nuevo. Informes, A. Alvarez, Sebares.

SE VENDEN EN PROAZA dos fincas muy buenas y en condiciones. Para informes, A. Alvarez, Sebares.

SE VENDE MAGNIFICO piano. González Besada, casa adosada al Sanatorio de Santa Eulalia, segundo derecha.

VENDO DOS MAQUINAS de coser seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4, Oviedo.

CAMIONETA FORD, EN buen uso, carrocería, 13 asientos, pesetas 4.500. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

VENDO CARRO CON todo nuevo y un caballo. Informarán, Rui-Pérez, 3 y 5, almacén. Avilés.

### VARIOS

EN SALINAS, SE ALQUILAN dos casitas amuebladas, con muy buenos servicios, pozo de agua y lavadero próximo a la playa. Informará Emilio Galán, detrás del Hotel Agustina.

SE ALQUILA GABINETE en casa particular, lo más céntrico, para matrimonio o caballero, por semana, con asistencia o sin ella. Informarán, Magdalena, 11, tercero.

SE ALQUILA HABITACION o gabinete para una o dos señoras solas, sitio céntrico. Informes en la confitería El Ramillete, Arzobispo Guisasaola.

SE DESEAN DOS HUESPEDES para estar en familia, con asistencia o sin ella. Informes, Juan Argüelles. Dueñas, 13.

LA FIESTA DEL ADELANTADO DE LA FLORIDA

# Ayer tuvo lugar el traslado de sus restos

Ayer, con el esplendor y la solemnidad que era de esperar, tuvo lugar la solemne traslación de los restos de Don Pedro Menéndez de Avilés desde el salón de actos del Ayuntamiento, donde estaban depositados, al templo parroquial de Santo Tomás.

Las calles por donde había de pasar la comitiva estaban atestadas de público que quería así honrar la memoria del insigne Adelantado.

Desde poco antes de la hora señalada las autoridades concurrieron al Ayuntamiento, así como el embajador de Estados Unidos y los delegados de La Florida.

Acto seguido dió principio el solemne acto de la traslación de los restos. Abría marcha una sección montada de la Guardia Civil en traje de gala.

Después iba el clero de las parroquias con cruz alzada.

Iban luego los portadores de las coronas.

El armón de Artillería con los restos del Adelantado. La caja iba cubierta por la bandera española.

Seguían las representaciones del Gobierno de Su Majestad, del Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica, del Estado de La Florida y de la ciudad de San Agustín.

Seguían las Comisiones de la Diputación provincial, Cabildo Catedral, Ayuntamientos de Oviedo, Gijón y Avilés, Comisiones militares y otras muchas que no recordamos.

Rindió honores una compañía del Ejército con bandera y música.

Una vez llegados al templo de la Merced, parroquial de Santo Tomás, se cantó una solemne misa de réquiem en la que ofició el ilustrísimo y reverendísimo señor Obispo de la diócesis. La oración fúnebre, a cargo del presbítero avilesino don José F. Menéndez, correspondiente a la Real Academia de la Historia, fué una notable pieza oratoria, que puso de relieve los conocimientos históricos y gran erudición de nuestro buen amigo el señor Fernández.

De tan interesante oración fúnebre, entresacamos los siguientes párrafos:

“Al inclinarnos hoy, en entusiasta, patriótico, cristiano homenaje, ante ese féretro que guarda los despojos de un cuerpo y el frío polvo de unos huesos, entonamos el cántico de nuestra fe y de nuestras creencias, creyendo en la supervivencia, en la inmortalidad de las almas, y ante el desecho de la muerte hallamos ocasión de cantar la vida que nunca acaba.”

“Este homenaje, al cual se asocian con España los países americanos, va más allá de la cosa inanimada de esos restos, remóntase más en alto, quiere llegar hasta lo inaccesible, hasta la altura placida, rutilante, donde moran las almas buenas, cantando en eternas alabanzas al Rey inmortal e invisible por quien viven las cosas todas.”

“Yo, recreándome hoy, sumergido en el dilatado océano de nuestra historia, a vista de su legítima y no igualada grandeza, puedo decir con santo orgullo de cristiano y de español: no hubo nación que fuera más grande, más excelsa que esta nuestra España: fuimos el pueblo escogido para llevar a medio mundo las luces de la fe y de la civilización.”

“De este rincón de Asturias, de este concejo y villa de Avilés, que siempre se distinguió por sus cristianos sentimientos y que siempre ha tenido por legítimo blasón y lema de sus tradiciones el amor a la Patria y la lealtad a sus Reyes, salieron muchos soldados anónimos que engrosaron las flotas y armadas de los primeros conquistadores de América.”

Añade que esta villa puede también vanagloriarse de contar entre sus hijos a un intrépido marino, esforzado general y experto político Pedro Menéndez, que, dominando sus impulsos guerreros con el freno de la religión cristiana, y alumbrado por sus excepcionales dotes de gobierno, penetró en aquellas inhospitalarias tierras ame-

ricanas, echando los cimientos de esa gran nación, los Estados Unidos, fundando su primera ciudad: San Agustín.

Añade, entre otras cosas, que no era Pedro Menéndez de Avilés un simple aventurero, ni hombre rudo e ignorante, sino experto marino, hombre estudioso y de cultivada inteligencia, que en sus numerosas travesías transatlánticas, descansaba de las bregas del combate, sondeando los mares y trazando numerosas cartas de marear, que fueron de positiva eficacia en la evolución de la cosmografía.

A su ingenio y arte se debe la invención de dos buques de excelentes condiciones maríneas y que marcan en la historia de navegación, un avance positivo.

Menéndez de Avilés—dice—aportó también su concurso a las ciencias, inventando y construyendo un astrolabio en instrumento para medir la longitud en el mar.

Después se refiere a cómo Pedro Menéndez no era un hombre impulsivo y temerario, sino esforzado y aguerrido, como lo demuestra la colonización de La Florida.

Habla luego de cómo el Rey le confirió la peligrosa y ardua empresa de conquista y colonización de La Florida.

“Con la dulzura—añade—más que con el poder de las armas, supo ganar Pedro Menéndez la voluntad de los caciques y dominar la ferocidad de los indios. Y así, iluminado con el temor de Dios, que es principio de toda sabiduría, y poniendo sus esperanzas en lo imperecedero, descubre, explora aquellos territorios, logra la sumisión de los indios, emprende su labor colonizadora, fundando la ciudad de San Agustín.”

La traslación de estos restos—dice—congrégannos a todos hoy en este hermoso templo: es un acto hermoso, solemne, de confraternidad hispano-americana, santificado y bendecido por la Iglesia, que es Madre común de los cristianos.

Y hoy España, que parecía hundirse en el ocaso de sus glorias, vuelve a surgir esplendorosa y pujante, y termina pidiendo para los países americanos y para España una paz venturosa y dilatada.

Terminada la ceremonia religiosa se puso nuevamente en marcha la comitiva por el mismo orden, dirigiéndose por las calles de J. M. Pedregal, Marqués de Teverga y Marqués de Pinar del Río, a la iglesia de San Nicolás, donde, después de rezarse un responso fueron encerrados los restos del Adelantado en la nueva artística sepultura.

Seguidamente, las representaciones oficiales y demás Comisiones cívico-militares se trasladaron a la glorieta del parque del muelle, en la que se levanta el monumento al conquistador de La Florida, al pie del cual se depositaron multitud de coronas. Ante el monumento pronunció un discurso el señor Obispo de la diócesis, quien demostró una vez más todo su entusiasmo por las glorias patrias, enalteciendo la memoria del insigne conquistador de La Florida.

La tropa desfiló luego ante el monumento y las autoridades.

Después de tan solemnes actos, las autoridades se reunieron en un banquete, en el Gran Hotel, en el que se pronunciaron elocuentes brindis, en los que dominó la nota patriótica y el ideal en confraternidad hispano-americana.

En el número del martes daremos amplia información gráfica de todos estos actos.

## Agasajos a los comisionados

Los representantes del Estado de la Florida y de la ciudad de San Agustín, han sido obsequiados en esta villa con vinos de la afamada bodega de los Viales, obsequio que les complació extraordinariamente.

### Teléfonos de REGIÓN:

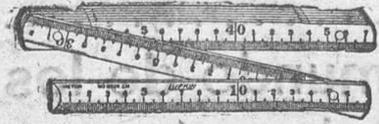
Dirección y Redacción, 882.  
Gerencia y Administración, 881.  
Administración en Gijón, 198.

Visite usted en la "Feria Oficial de Muestras Asturiana", en Gijón, los "stands" números 76 y 77 de coches FIAT y el "stand" número 128 de Accesorios para Automóviles, adquiridos por el GARAGE ESPAÑA, de Oviedo.

# Eugenio Alonso

FERRETERÍA Y QUINCALLA

Rúa, 1 y Altamirano, 1  
OVIEDO



## Guía de Profesionales

### INGENIEROS

#### Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

#### José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

### MEDICOS

#### Corazón y pulmones

#### Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso 2.º. Oviedo. Teléfono 10-25.

#### Estómago e intestinos

#### Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

#### Laboratorio biológico

#### DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2, Teléf. 3-15, Oviedo.

#### Matriz

#### Dr. José López-Ocaña

Profesor del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades de la matriz y en partos. Aparato Hartstrahl, el más perfecto y el más potente para el tratamiento de tumores por Radioterapia penetrante. Avilés. Teléfono 4.

#### Dr. Godofredo Robles

Especialista en enfermedades de la matriz, diarrea, rayos ultravioleta y demás medios modernos y su cirugía, partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín, y anualmente en Madrid. Consultas, de 11 a 1, los sábados, domingos, miércoles y jueves, durante este mes y el próximo de agosto. Uría, 21. Teléfono 12-24, Oviedo.

#### Nariz y oídos

#### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

#### Niños

#### DOCTOR ESTRADA

Enfermedades de los niños. Director de la Institución "Gota de leche". Argüelles, 1. Teléfono 34. OVIEDO.

#### Nervios

#### Joaquín Palacios

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

#### Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las talvas. Consultorio médico-quirúrgico, Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

#### Ocualistas

#### R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de diez a una. Jovellanos, 21, primero izquierda. Teléfono 360.—Oviedo.

#### Odontólogos

Doctor Lulu Martín Velázquez Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. Plazuela de Riego, 2.º. Oviedo.

#### DOCTOR FERNANDO MUNIZ TOCA

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y de tres a cinco. Escandalera, número 2, segundo. Teléfono 483. Oviedo.

#### Piel

#### Doctor Carlos Prestel

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

#### Dr Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diarrea y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

#### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199, Oviedo.

#### Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

#### DOCTOR MORAN

Clínica dermatológica. Enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y vías urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo. Consultas: de once a una y de tres a seis. Días festivos, de nueve a once. Durante los meses de junio y agosto, sólo habrá consultas los martes, miércoles y domingos.

#### Partos

#### Domitila García de Vega y Velasco

Profesora titular de la Facultad de Medicina de San Carlos de Madrid. Rosal, 100, 3.º. Tel. 686.

#### Sanatorios

#### Celestino Alvarez

Cirujano, director que fué del Sanatorio que en la calle de Asturias llevó su nombre, opera actualmente en el Sanatorio de Santa Eulalia. Consulta: de Servantes, 3, segundo, de 12 y media a 2 y de 2 a 5. Teléfono 467.

UN BUEN VINO RIOJA ROMERAL

# Ferias y fiestas

## Llanes

ENTRE LA MAGDALENA Y SAN ROQUE. — ROMERIAS MENORES. — LAS SANROQUINAS. — UN AVANCE DE PROGRAMA

Ya quedan lejanas las notas bullangueras de aquellas grandes romerías del mes de julio: Nueva, Santa Marina, Celorio, Posada... Ya han pasado al mundo silencioso de los recuerdos las de la Magdalena, cuyo espléndido remate fué un gran baile animadísimo, aristocrático, elegante, en el amplio salón del suntuoso edificio del Casino. Ya dieron también su nota popular las de Santa Ana, que tan alto esplendor alcanzarán en otro tiempo, con su paseo a orillas del mar, en el hogaño desierto "Fuerte", digno de verse mejorado y favorecido. Y están en puerta las famosas de San Roque.

Pero en el intermedio van sucediéndose las romerías tradicionales en diversos pueblos circunvecinos: La Pereda, en cuya hermosa iglesia, obra de "indianos" (señores Bustiello) se rinde culto a la Virgen de Guadalupe y se celebra su festividad el día de Nuestra Señora de los Angeles; Las Nieves, santuario y caserío propiedad de los herederos del ilustre Posada Herrera (señores de Miranda Posada), de la jurisdicción parroquial de Póo; los patronos de Porrúa (hoy, día 9), cariñosamente apodados "los santucos", con palabra que denota nuestra proximidad a la montaña.

Fiestas sencillas, de sano e ingenuo ambiente campesino, en que aún predominan las características notas de nuestro pueblo: religiosidad, tradición, honesta alegría, democrática penetración de clases.

Misa solemne, sermón panegírico, procesión por campos y bosques, ofrenda de "ramos", vistosamente engalanados y graciosamente ofrecidos por muchachas que se adornan con el traje típico y cantan las "coplas", que son plegarias, al compás de tambor y panderetas. Luego, los roscos de pan



GIJÓN.—Pepe Alvarez Sala, joven pintor gijonés que estuvo pensionado por nuestro Ayuntamiento y actualmente expone sus obras en el Club de Regatas.

tienen un final benéfico, y la piedad matulina se trueca, por la tarde, en expansión ruidosa, pero siempre ordenada.

Ahora, en la plenitud estival, Llanes se dispone a celebrar las fiestas de San Roque, los días grandes, alegras por antonomasia, que transforman la

villa en ciudad por la concurrencia y animación inusitadas. Juanito García Toriello, Eduardo Estefanía y Fernando Noceda, los comisionados de este año, tienen ya trazado el programa, aunque susceptible de ampliación, como diremos cuando esté ultimado.

El día 15, a las doce, llega de Madrid la banda de Ingenieros, que dirige el ilustre Marquina.

Acto seguido, la "salva". Por la noche, en las calles de Manuel Argüelles, Castillo y advacentes, primera verbena.

El 16, además de la función religiosa, en que predicará don Amaro Alonso Campal, procesión, "danza de los peregrinos" y ofrecimiento de "ramos", habrá un gran partido de fútbol, a las cuatro y media de la tarde, en el campo de Moriyón, luchando los equipos de fama.

Terminado este espectáculo, se celebrará la acostumbrada romería, y por la noche la segunda velada.

El 17, de once a una, concierto por la citada banda militar. A las cinco de la tarde, gran festival asturiano; por la noche, tercera verbena.

El 18, concurso de juego de boios, concierto, romería y verbena, todo en la Vega de La Portilla.

Las señoritas Rosario Rubín de Celis, Sofía Romano González y María García Toriello, son las recaudadoras de fondos para los cultos. ¡Con una Comisión así las pesetas saldrán espontáneamente hasta de los bolsillos de los incrédulos (si los hubiese) por el imán de la simpatía!

GRAN SIDRA CHAMPAGNE  
VERETERRA Y CANGAS  
Primera calidad garantizada

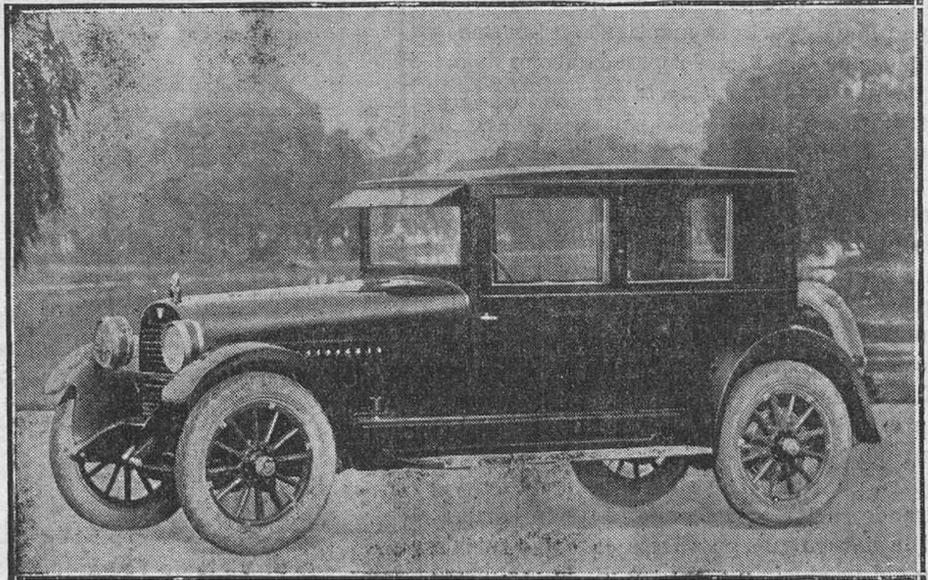
José Iruretagoyena  
SANTANDER  
Almacén de BACALAO

## Automóviles

# Hudson

Nuevo Modelo de la  
HUDSON MOTOR CAR  
COMPANY

Ultima palabra en perfección  
de COCHES económicos



Dotados de los adelantos más modernos, el "HUDSON" es el resultado de profundos estudios de los técnicos, quienes se convencieron que la adaptación en dimensiones reducidas del famoso e insuperable MOTOR "HUDSON SUPER SIX" sería la solución tan anhelada.

¿QUIEN NO CONOCE EL "HUDSON"?

Mientras otras fábricas cambian las características de sus motores, presentando todos los años distintos modelos, sólo la HUDSON y dos o tres marcas del mundo conservaron la supremacía desde hace años, por haber acertado desde un principio con un motor capaz de hacer frente a todas las exigencias. EL EXITO DEL MOTOR "HUDSON SUPER SIX" DETERMINO A LA FABRICA ADAPTARLA EN TIPO MÁS PEQUEÑO EN SU MODELO "HUDSON."

Ventajas importantes que ofrece además de su motor renombrado el «HUDSON».

Consumo 10 litros gasolina por 100 kilómetros.

Marcha de una suavidad y rapidez sorprendentes

Suspensión inmejorable.

Chasis más largo que el del modelo anterior.

PRECIO, desde luego MAS REDUCIDO que el anterior, se fijará oportunamente para ESPAÑA por la misma fábrica.

El «HUDSON» será pues, digno de seguir con el «HUDSON» a la cabeza de los coches en circulación y así muy en de breve lo demostrarán sus nuevos poseedores en España.

De la remesa en camino quedan algunos disponibles.

PARA MAS DETALLES DIRIGIRSE AL AGENTE EXCLUSIVO PARA ASTURIAS:

# GARAGE CENTRAL.-GIJON

Calle Langreo, 19-21-23.-Apartado 136.-Teléfono 420

Distribuidor para Galicia y Asturias: M. NEIRA.-VIGO.

# Exploraciones, inventos y cie

## UN INVENTOR DE AUTOMATAS

### TORRES QUEVEDO

La Universidad de París celebró el 27 de noviembre último, en la Sorbona, la solemne sesión de apertura.

Continuando una tradición inaugurada hace dos años, procedió en el curso de la solemnidad a la entrega de insignias y del diploma al grado de doctor "honoris causa" a ocho sabios extranjeros, entre los cuales se contaban Torres Quevedo, el célebre matemático y constructor de autómatas. Un periódico francés dice:

"Los autómatas de Torres Quevedo rivalizan con la naturaleza, imitando los principios de ella. El inventor, en efecto, ha formado varias "criaturas cuya reacciones mecánicas llegan hasta imitar el pensamiento humano. Su aritmómetro suma, resta y divide (lo que no podría hacer ninguna regla de cálculo) sin la intervención de una inteligencia. Una vez registrado el resultado de la operación vuelve a tomar la posición de espera.

Su telekino permite conducir de lejos una barca y un avión, sin que haya nadie a bordo; él ejecuta el programa fijado y rectifica por sí mismo los movimientos.

El más curioso de los autómatas de Torres Quevedo es quizás el jugador de ajedrez. Tiene sobre los aficionados al noble juego, la ventaja de ganar siempre. Entre tres jugadas posibles, escoge la que corresponde al juego del compañero real.

Nunca hace trampas, y si el adversario viola la regla, enciende una lámpara eléctrica en guisa de protesta."

## LA MENTIRA DEL ORO

DE LA REVISTA "UNION PANAMERICA"

¿Para qué sirve el oro? En una parte casi íntima, para uso industriales. En escala un poco mayor, para joyería. Y casi en su totalidad, como moneda.

De esta última parte una pequeña cantidad circula en los mercados y la mayor parte se mantiene en los Bancos como encaje forzoso de los billetes representativos de oro.

De suerte que una gran parte de la humanidad suda, gasta sus energías, consume vidas, para obtener un metal condenado a ser guardado en las cajas enormes de los Bancos emisores, por los siglos de los siglos.

Pero pensemos, ¿en qué tonel cabrá el sudor diario de los mineros que batallan por arrancar a los filones el áureo metal? ¿En qué cementerio cabrían los muertos anuales que a esta industria hay que asignarle? ¿Cuántos kilómetros de ferrocarril, qué número de obras de progreso positivo, productores de bienestar a la humanidad podrían ejecutarse con las energías consumidas en el mundo en esta industria infecunda?

¿Y todo, para qué?

Para nada; para guardar el oro en otro lugar, en vez de dejarlo guardado en las entrañas de la tierra en donde lo almacenó la naturaleza, guardarlo en cajas fuertes y pesadas, pero sin producir ningún resultado realmente positivo.

Si un habitante de Marte, por ejemplo, desprovisto naturalmente de los prejuicios absurdos que la civilización ha acumulado en nuestra mente, visitara nuestro planeta y viera los sacrificios que nos cuesta extraer de las profundidades de la tierra este ambicionado metal, teniendo que trabajar hasta a 1.000 metros debajo de la superficie, en una atmósfera infecta y lóbrega, con un calor atroz, cayendo sobre el cuerpo desnudo del minero una lluvia constante, y expuesto siempre a morir a causa de una explosión, o asfixiado por los gases que se producen en los socavones, o aplastado como una sabandija por una roca que se desprende, teniendo que horadar con el taladro y tumbar con la dinamita la roca dura que atesora los hilos amarillos, y acarrear después toneladas y toneladas de ella, que luego hay que triturar y elaborar en un desgaste y un estruendo enormes para sacar unos pocos gramos de lodo amarillo; si un habitante de otro planeta—decimos—viera esto, y conociera el uso que le damos—guardarlo en unas cajas para respaldar pedazos de papel—no podría menos de considerarnos una raza de locos.

Erramos los ojos, concentremos nuestra imaginación en el problema que nos ocupa, meditemos haciendo a un lado los prejuicios mentirosos en que nos hemos cria-

do, y nos daremos cuenta de esta locura de la sociedad humana.

Ahora, supongamos la humanidad con ideas un poco distintas de las actuales. Supongamos en una gran conferencia internacional, un acuerdo unánime de todos los países de proscribir el oro, para ahorrarnos esas energías y esos sacrificios y emplearlas en algo positivo. Supongamos, finalmente, un patrón internacional infalsificable y en un metal barato para cambiar el encaje de los Bancos, y que sólo se emitiera por una sola entidad para todos los países, y a los cuales se les repartiera y aumentara según su riqueza, mediante determinadas condiciones, y entonces el oro se habrá hecho innecesario.

Si mediante los progresos de la radioactividad se lle-

gara a fabricar el oro de una manera tan abundante como se produce el hierro por ejemplo aquél perdería su valor y vendría a ser un metal tan poco apreciable como el hierro mismo. ¿Por esto habrá de eliminarse la raza humana? No; aguzaría su ingenio y se haría un sistema económico distinto al actual (probablemente sin metales o piedras preciosas como respaldo de los billetes) y habría dado un paso enorme, un paso trascendental hacia el progreso.

¿Por qué no hacer esto años?

Definitivamente hay que convenir que el oro es una de las más absurdas y más perjudiciales mentiras de la civilización.

G. SANIN VILLA

# EL DESIERTO VENCIDO

## De Touggourt a Konakry

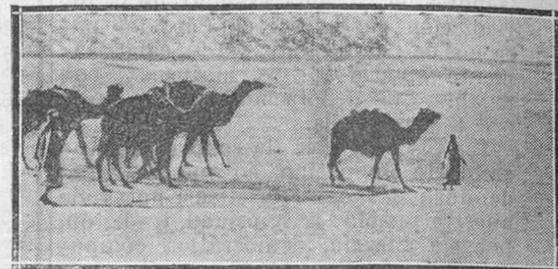
I

(Viaje a través del Sahara, efectuado en automóvil por la misión Haardt-Ardouin-Dubreuil.)

Adaptación española hecha especialmente para REGION.

El magnífico imperio colonial que la República francesa posee en Africa, hallábase hasta hace muy pocos años cortado en dos por la interposición entre sus partes habitadas del inmenso desierto del Sahara, el mayor del mundo.

La conquista de Argelia primero; la ocupación del



Cabeza de una caravana.



Viaje de Touggourt a Konakry.

Africa ecuatorial después, y el reparto de Marruecos más tarde despertaron ambiciones; de gloria unas, de lucro otras, y juntas y amalgamadas hicieron que poco a poco, el infierno de arena, el desierto de piedras y dunas, de verdes oasis y de azuladas montañas, fuese domado.

La historia de esta conquista, tal que nos la cuenta el explorador Gautier con sus causas minúsculas y sus efectos enormes, constituye una tragicomedia de las más bufas que acaso algún día narraremos.

Por hoy, bástenos decir que sin el asesinato de Flatters, soldado aventurero e imprudente, acaso el desierto guardaría, aún hoy, como la esfinge antigua, su secreto terrible y vengador. Después de los combates de Tits, sostenidos por la columna que, al mando del teniente Contenest, perseguía a los asesinos de Flatters, y cuyo resultado fué la toma de In-Salah, capital de los Tuareg, puede decirse que todo el Sahara cayó de lleno, salvo la parte española de Río de Oro, bajo la soberanía francesa.

Lentamente se fueron estableciendo algunos puestos militares: los hombres de negocios formaron el proyecto grandioso del rail transahárico; pero el camello, el "navío del desierto", como le llaman los poetas, conti-

nuó a ser el único medio de locomoción con sus tres kilómetros y medio de velocidad horaria e invirtiendo cincuenta días en la travesía de Bisgra a Tombuctú. Y como en la práctica no podían utilizarse otros medios de comunicación, parecía que Argel y Tombuctú se encontraban a los dos polos opuestos del planeta.

El prodigioso desarrollo de la aviación hizo concebir grandes esperanzas; pero el trágico fin de la misión del general Laperrine apagó el entusiasmo de los partidarios de las comunicaciones aéreas. No por eso decayó el ánimo de quienes buscaban la solución de tan arduo problema.

Hace dos años, los señores Haardt, Ardouin y Dubreuil propusieron al señor Citroen, el gran fabricante de automóviles, la construcción de un tipo de coche cuyo dispositivo de marcha (1) permitiese a las ruedas morder la arena y lanzarse con él a la conquista del Desierto.

Patrocinado por el Gobierno llevóse el viaje a feliz término y acabamiento, y el Sáhara, que hasta 1850 era completamente desconocido, libró todos sus secretos, reveló todos sus misterios. Secretos y misterios que sobrepasan en interés y en bellezas a las más irreales creaciones de la fantasía humana.

Por eso y pensando con ello agradar a nuestros lectores decidimos de publicar esta narración tomándola de las notas originales de Mr. Castelnau, el eminente geógrafo que, comisionado por el ministerio francés de Instrucción pública y Bellas Artes, efectuó la travesía a bordo de uno de los coches de la misión.

## Diversidad de aspectos del Sahara

II

Son muchas, muchísimas, las personas que se imaginan, sin razón alguna para ello, que el Sáhara no es más que un arenal infinito, árido y estéril.

¡Error profundo! El Desierto presenta, al contrario, cierta diversidad de aspectos, de monotonías, mejor dicho.

Existe la llanura de arena, sin accidente alguno, semejante a un lago amarillo y rosado que allá en la inmensidad del horizonte se confunde con el cielo. Tal es el desierto líbico, y tal la parte sahárica que se extiende entre Taudeni y la frontera de Marruecos. Los "ergs" o región de las dunas, cuyas caprichosas ondulaciones cabrillean al infinito...; serpentean por entre las dunas los "ghassis" o senderos que las caravanas siguen para viajar más cómodamente.

Hay cordilleras, como las del Hoggar, Tibesti y del Adrar y las "hamadas", que en idioma targui se llaman "tassili", y que no son más que mesetas pedreg-

# ciencias aplicadas

**EL MARTES**  
**AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO**  
 Varios artículos y fotografías de actualidad.

...bradas aquí y allá de rocas enormes de aspecto  
 desesperante, hostil...

...desesperante, hostil...  
 el terrible Amezruft o país de la Sed, en el que  
 las caravanas perecieron. Las "hamadas" terminan  
 en altas rocas que los indígenas llaman: "djebel"  
 (montañas).

...dunas afectan diversas formas, siendo la más  
 la llamada "ghourd" (seta): su altura media es  
 metros, aunque algunas, muy pocas, pasan de  
 son estériles en absoluto, pues crecen en ellas  
 especies de gramíneas, de las más rudimenta-  
 cierto, y algunos arbustos espinosos.

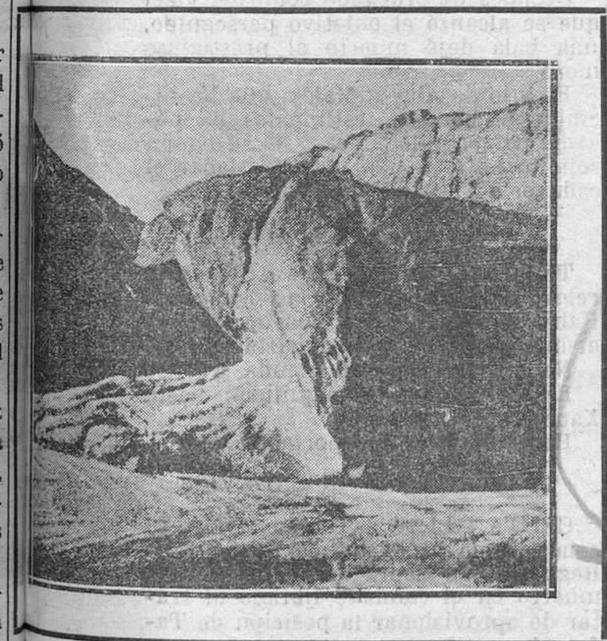
## Origen del Desierto

III

...largo tiempo creencia absoluta que el Sáhara  
 fondo de un mar, cuyas aguas, a consecuencia de  
 levantamiento se vertieron en el Mediterráneo y el  
 Atlántico. Los trabajos modernos de la geología des-  
 truyeron las frágiles bases que sustentaban esta creencia.  
 región del Sáhara estuvo en tiempos, aún no muy  
 cubierta de rica y variada vegetación y ferti-  
 lidad su suelo por abundantes ríos y arroyos. Lenta-  
 mente se retiró la vida sin que se sepa la causa, sin  
 hasta hoy hayan podido discernirse los motivos de  
 esta agonía que duró siglos y siglos.

...Thuaireg, de raza caucásica—de los que más  
 adelante hablaremos—que habitan estos lugares desde  
 la época prehistórica asistieron a esta catástrofe, con-  
 templaron sus diversas fases sin oponerse a ella, adap-  
 tando por el contrario, sus usos y costumbres al nue-  
 vo medio de vida que lentamente se creaba. ¡Lástima  
 que esta raza, hermana de la nuestra, no conserve ana-  
 les escritos que pudieran instruirnos acerca del gran  
 castigo.

...minuyeron las lluvias tanto en intensidad como  
 frecuencia, hasta el punto en que actualmente se  
 para años y años sin que caiga una gota de agua. Los



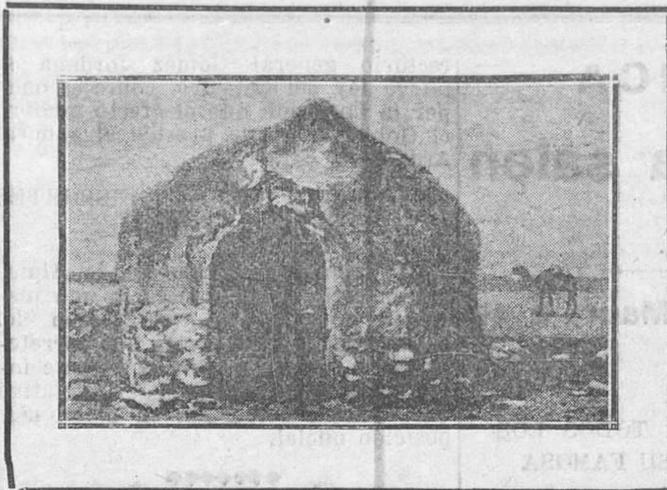
Desfiladero en las montañas del Hoggar.

...arroyos se secan; los "ouadis" (plural de "oued")  
 en la actualidad cruzan el desierto, no son sino  
 antiguos cauces que en pasadas centurias sirvieron  
 como al agua bullidora y fertilizante.

...clima, que fué continental en todos tiempos, sufrió  
 bruscas alternativas, oscilando entre 1° y +48°  
 en un intervalo de tiempo muy corto. Las estaciones  
 entre ellas contrastes violentísimos. Las tor-  
 mentas de viento y arena "simoun" son espantosas:  
 entonces el aire un tal grado de sequedad que  
 la atmósfera una transparencia sin igual y a las  
 una belleza y una calma verdaderamente augus-  
 tamente majestuosas; pero, ni animales ni plantas pueden  
 resistir; a su contacto de fuego, todo perece, todo se  
 consume.

...jo la influencia de tan diversas variaciones atmos-  
 féricas, las montañas se pulverizan lentamente, las  
 se agrietan, estallan, se desagregan. Viajando a  
 de las "hamadas" se oyen ruidos siniestros, an-  
 ginosos, siendo cada uno de ellos un incidente más de  
 una agonía, un paso más hacia la muerte defi-  
 nitiva de esta tierra...

...está lejano el día en que todas las piedras, todas  
 las rocas, todas las montañas del Sáhara no serán más



Una cisterna en el desierto.

...que polvo, arena..., y entonces el desierto habrá lle-  
 gado al "sumum" de su desolada unificación. Y en-  
 tonces, acaso como nuevo Fénix, renacerá de sus cen-  
 izas...; el hombre entabló la lucha contra el cáncer ho-  
 rroroso que devoró lenta, pero seguramente, este rin-



Un oasis.

...ción del planeta. El remedio está en el agua, en la irri-  
 gación...; acaso los hidrógrafos se hayan ilusionado  
 más de lo conveniente; pero esto no es una razón para  
 abandonar la lucha y crear, por medio de pozos arte-  
 sianos, algunos oasis artificiales que, poco a poco, com-  
 mienzan la reconquista del desierto.

Alejandro G. ALVAREZ

Queda hecho el depósito de esta adaptación, conforme  
 a la Convención Internacional de Ginebra, siendo vale-  
 dero para todos los países adheridos a la Sociedad de las  
 Naciones.

(Copyright by Alex G. Alvarez and REGION. París,  
 juillet 1924.)

(1) Perdonen mis lectores que no les describa el  
 "auto" en cuestión, pues no es ese el objeto de este  
 trabajo.

## Un empleo del tuétano de sauco

El año pasado ha tenido lugar en las galerías del Bond  
 Street, de Londres, una Exposición asaz curiosa de...

En realidad, ¿cómo la llamaríamos? ¿Son esculturas,  
 o pinturas, cuadros o bajorrelieves?

En todo caso, se trata de trabajos muy interesantes y  
 que hacen honor a la habilidad del artista que los ha  
 ejecutado, M. W. J. King.

Este artista no se sirvió, en efecto, para llevar a cabo  
 su trabajo de pinceles, de lápices ni de desbastadores,  
 obteniendo, no obstante, con la materia que emplea, un  
 resultado similar al que se obtendría sirviéndose de di-  
 chos instrumentos.

Figuras y paisajes nacen bajo sus manos como si los  
 reprodujese con el color al óleo o con la cera de mode-  
 lar; sin embargo, los materiales que emplea no son sino  
 productos vegetales: médula de sauco para el modelado  
 de la forma y pétalos de flores para el colorido.

Todo esto se halla endurecido, triturado, amalgamado,  
 de modo que el conjunto constituya una pasta plástica,  
 a la que no hace falta después sino el talento del ejecu-  
 tante para convertirse en obra de arte...

## El museo Leblanc para Francia

Hace algún tiempo fué oficialmente inaugurada, en  
 París, la maravillosa colección bibliográfica e iconográ-  
 fica de la guerra, perteneciente a los esposos Leblanc.

Es una verdadera enciclopedia de la guerra. ¡Y qué  
 enciclopedia! Todo está allí. Tres mil estampas, cinco  
 mil volúmenes franceses. Todos los carteles, todas las  
 revistas. Hay colecciones de sellos postales, álbums de  
 papel moneda de todos los países beligerantes. Una gran  
 sala, la sala alemana, está tapizada de publicaciones, de  
 estampas, de reproducciones fotográficas y de cromos  
 provenientes de Alemania.

Toda una casa, cuyo alquiler es de sesenta mil francos  
 al año, está ocupada por el museo Leblanc, que cada  
 día enriquece sus colecciones. Numerosos empleados se  
 ocupan en clasificar y catalogar. Doce dactilógrafos tra-  
 bajan constantemente. Después de la guerra el museo  
 Leblanc, único en el mundo, ha sido ofrecido al Estado  
 francés y abierto al público.

## ¿Se empleará el caucho en vez del asfalto en las carreteras?

El Municipio de Colómbó, en Ceilán, está ensayando  
 actualmente el empleo del caucho como revestimiento  
 de los caminos en condiciones análogas a las del empleo  
 del asfalto.

El constituyente principal de la composición em-  
 pleada está formado por caucho puro; la composición  
 está calentada hasta la liquefacción, extendida sobre  
 la carretera por medio de escobas, recubierta de cas-  
 cajo, y aplastada por un cilindro que forma una mezcla  
 muy íntima.

El coste de la pavimentación en caucho es, en un  
 país productor, de 50 a 75 por 100 más caro que el del  
 asfalto, pero se estima que su duración es dos o tres  
 veces mayor.

## El mueblaje del siglo XIV

¿Cómo estaban amuebladas las casas en el siglo XIV?  
 Los escenógrafos suelen resolver este problema con la  
 fantasía; pero los hombres dedicados a los estudios ar-  
 queológicos se encuentra en gran perplejidad cuando de  
 esto se trata, pues, dada la escasez de datos y noticias  
 sobre el mobiliario de aquella época, es difícil recons-  
 truir el ambiente de un hogar del año 1400. En un inte-  
 resante artículo publicado en "Dédalo" sobre los mue-  
 bles conservados en un museo italiano, Carlos Bizenzi da  
 a este propósito datos curiosísimos. Los inventarios de  
 casas del 1400, hasta ahora publicados, consisten todo  
 lo más, en dos bancos sobre los cuales se apoyaban ta-  
 blas, y encima una cubierta drapeada que disimulaba  
 la madera y el colchón; un escabel bajo, al pie del lecho,  
 servía de asiento y de reclinatorio para arrodillarse, por  
 ser este último mueble de uso sólo en las iglesias y no  
 haber formado parte del mobiliario de las cámaras hasta  
 más adelante. Otro mueble de uso común era el arcón  
 más o menos adornado de tallas, grabados, pinturas o  
 hierros labrados, y el cofre, recubierto de piel, para  
 guardar la ropa blanca de las mujeres. Con el nombre  
 de armarios, que servían para guardar dentro las ar-  
 maduras; pero armarios con paneles y divisiones para  
 libros, no se conocieron en esta época del Renacimiento.  
 No hay duda alguna que en aquel tiempo se conocían los  
 colgadores, porque en el inventario de una casa floren-  
 tina, se habla de "cappelli" "naio" "cappuccioia", refi-  
 riéndose a un mueble para colgar sombreros, capas y  
 capuchas. Los cofres servían como asiento; mas estos  
 últimos no eran escasos en aquel tiempo: los había de  
 las más variadas formas, muy bellos y prácticos para  
 hombre y para mujer. Las sillas del 1400 desempeñaban  
 también el oficio de escabel.

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### El Rey y Primo de Rivera salen para Santander

Se desmiente que el Rey hablase con Maura a su paso por Corconte

#### EL REY Y EL GENERAL PRIMO DE RIVERA SALEN PARA SANTANDER

A las nueve y media de la mañana llegó a Palacio el presidente del Directorio militar, general Primo de Rivera, acompañado de dos ayudantes.

Permaneció en el despacho particular del Rey por espacio de media hora, sometiendo a la firma de aquél varios decretos.

Después el Monarca y el jefe del Gobierno ocuparon un automóvil, emprendiendo el anunciado viaje a Santander.

Les acompañan, además de los ayudantes, el secretario particular del Soberano, don José María de Torres, marqués de Torres de Mendoza.

En el Palacio fueron despedidos por el alto personal.

#### LA REUNION DEL DIRECTORIO MILITAR

A las once y media de la mañana se reunió el Directorio militar en el palacio de la Castellana, bajo la presidencia del contralmirante marqués de Magaz.

Terminó a la una de la tarde.

A la salida, el general Vallespinosa habló brevemente con los periodistas, a los que dijo que en la reunión se habían despachado asuntos de trámite, llevados por los subsecretarios de Marina y de Fomento.

También se estudiaron algunos asuntos que llegan al Directorio por conducto de la Oficina de Marruecos, pues la cuestión de Africa es tratada diariamente en Consejo, pues es de las que más interesan al Gobierno.

En la reunión se dió cuenta del fallecimiento del prestigioso moro Abd el Malek, siempre adicto y gran amigo de España.

#### EL REY NO HABLO EN CORCONTE CON MAURA

El contralmirante marqués de Magaz, al llegar esta mañana a la Presidencia, conversó brevemente con los representantes de la Prensa.

Dijoles que por encargo del Rey desmintiesen rotundamente la noticia que se ha publicado, referente a que don Alfonso conversó en Concorte con don Antonio Maura, en su reciente viaje de Santander a Madrid.

El Monarca, no solamente no conversó con el señor Maura, sino que pasó de largo por aquel pueblo.

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Declarando aprobada la consignación para la adquisición de solar o edificio destinado a la Aduana de Santander.

Real orden disponiendo que el sueldo mínimo de maestras y maestros nacionales de escuelas de Primera Enseñanza sean incluidos en las categorías octava y novena, en el primer escalafón, con plenitud de derechos, cobrando 3.000 pesetas, más los emolumentos reglamentarios que les correspondan.

Real orden aprobando las oposiciones para la provisión de 14 plazas del Cuerpo de Sanidad exterior.

Real orden aprobando un proyecto para reforma y conservación de la cueva de Altamira, de Santillana, de la provincia de Santander, declarada monumento nacional.

#### MAURA RATIFICA TODOS LOS EXTREMOS DE SU FAMOSA CARTA

Comunican de Corconte que el ex ministro don César Silió ha almorzado hoy con don Antonio Maura, en la posesión que éste posee en aquella localidad.

El señor Silió ha manifestado que el ex presidente del Consejo de ministros ha ratificado todos los extremos de la carta que le dirigió y que ha sido recientemente publicada por la Prensa.

Ha dicho también el señor Maura que no encuentra molestia alguna en los comentarios que a la misma ha hecho el general Primo de Rivera, y que deja a la opinión para que sea ella la que emita su fallo en este asunto.

Ha afirmado igualmente que no habló ni vió al Rey a su paso por Corconte.

El señor Maura ha sido visitado en su finca por el señor Goicoechea y otras personalidades, ante las cuales insistió en su ratificación acerca de todos los extremos de la famosa carta.

#### LOS ABOGADOS PIDEN LA REPOSICION DEL JURADO

El letrado don Eduardo Barriobero ha dirigido al presidente del Directorio una moción muy extensa, haciendo en ella constar que ha sido comisionado por sus compañeros de profesión de toda España para solicitar que el Gobierno restablezca el Tribunal del jurado suprimido por Real orden de 29 de setiembre último.

En el cuerpo de la solicitud expone las razones que, a juicio de los abogados, aconsejan el restablecimiento del Tribunal popular, y termina solicitando resuelva el Gobierno, en armonía con estos razonamientos y con los deseos de los abogados españoles.

#### LA NUEVA LEY DEL CATASTRO

Ha sido entregada al vocal del Di-

rectorio general Gómez Jordana la nueva ley del Catastro, confeccionada por la Comisión que al efecto nombró el Gobierno y que preside el general Ardanaz.

#### EL DECRETO SOBRE TRANSPORTES POR CARRETERA

La Cámara de Comercio de Almería ha dirigido al Directorio una instancia pidiendo la modificación del decreto sobre transportes por carretera, en el sentido de que se respete íntegramente la libertad de iniciativa que aparece cercenada en dicha disposición oficial.

### La estafa a la Compañía del Norte

#### AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISION CONTRA FEDERICO ARRIAGA

El Juzgado del distrito de Palacio, que entiende en el asunto de la importante estafa cometida a la Compañía de los Ferrocarriles del Norte de España, sigue trabajando activamente.

Mañana dictará auto de procesamiento y prisión contra el jefe del Servicio de Reclamaciones de dicha Compañía, Federico Arriaga, presunto autor de la estafa.

Se guarda gran reserva acerca de las declaraciones que éste haya podido prestar ante el Juzgado, ignorándose si, al fin, se ha declarado autor del desfalco de 1.800.000 pesetas.

### Nuestra acción en Marruecos

#### PARTE OFICIAL

En el Negociado de información y censura de la Presidencia han facilitado hoy a la Prensa el siguiente parte oficial de Marruecos:

Zona oriental.—Sin novedad.

Zona occidental.—Durante el entretimiento de nuestros puestos para proteger la posición de Xauen, el enemigo, deslizándose por los barrancales, hizo varias agresiones aisladas, resultando herido el capitán Hevia, un sargento y un soldado de Ingenieros.

Dos legionarios resultaron muertos y 12 heridos.

También hubo algunas bajas en las fuerzas indígenas.

#### EL ENTIERRO DE UN AVIADOR

MELILLA.—Se ha verificado hoy el

entierro del capitán aviador don Angel Martínez, muerto a consecuencia de un lamentable accidente de aviación.

El féretro iba envuelto en la bandera nacional.

Al acto asistieron los jefes de aviación, numerosos compañeros y comisiones de distintos cuerpos.

#### EL ENTIERRO DEL NOTABLE ABD EL MALEK

MELILLA.—Hoy se ha verificado el entierro del moro notable Abd el Malek, para trasladarle a bordo del torpedero "Número 16", que lo conducirá a Río Martín y Tetuán.

Presidieron la comitiva el comandante general y varios generales, comisiones de distintos Cuerpos, varios moros notables, así como los jefes de las mehalas.

Acompañaron el cadáver de Abd el Malek un hijo de éste y cuatro indígenas al servicio fuera personal del fallecido moro.

El alto comisario, general Aizpuru, ha teleografiado al hijo del finado dándole el pésame y ensalzando los méritos de su padre, que siempre fué un excelente y leal amigo de España.

El hijo ha contestado al alto comisario en términos de agradecimiento, manifestando que, como su padre, estará él dispuesto a sacrificar su vida por España.

#### LA MUERTE DEL EMIR ABD EL MALEK

TETUAN.—El Estado Mayor afecto a la Alta Comisaría ha facilitado hoy una nota, en la que se dice que en el día de ayer el emir Abd el Malek, al frente de su jarca, se adentró en el poblado del Midar para combatir al enemigo.

Después de ordenado combate, en el que se alcanzó el objetivo perseguido, una bala dejó muerto al prestigioso moro.

El hijo de Abd el Malek, que ha recibido numerosos testimonios de pésame por el fallecimiento de su padre, solicitó autorización para trasladar el cadáver a Tetuán.

#### RELEVO DE FUERZAS

TETUAN.—Hoy se ha verificado el relevo de las fuerzas de la posición de Kaba, que se hallaba guarnecida por elementos de la Mehala jalifana.

No ocurrió novedad alguna. Reina completa tranquilidad hasta Xauen.

Hace un calor insoportable.

#### TRASLADO DE UN CADAVER

CEUTA.—Llegó a Tetuán el féretro conduciendo los restos del teniente de Regulares de Ceuta don Luis Molina, muerto en el combate librado al tratar de aprovisionar la posición de Tafereut.

#### LA SITUACION MEJORA

CEUTA.—Las noticias que se tienen de la línea avanzada dicen que mejora la situación en el sector de Xauen.

### Se desnudan y se bañan en el estanque del Retiro

#### LOS GUARDIAS PROCEDEN A LA "CAZA DE LOS BANISTAS"

Esta mañana, siete individuos alquilaron una lancha de recreo de las del estanque del Retiro.

Dieron, a remo, dos vueltas por aquél, y después se situaron en el centro, comenzando rápidamente a despojarse de la ropa.

Cuando se hallaron desnudos se arrojaron al agua, bañándose con gran deleitación.

El público, al darse cuenta, se arremolinó frente al estanque, promoviendo el escándalo consiguiente.

Avisados los guardias, éstos rodea-

## ANIS DE LA ASTURIANA

Paladar exquisito -:- Finura sin igual

### Automóviles OLDSMOBILE-SIX

EL 6 CILINDROS DE MAS BAJO PRECIO

Producto de la General Motor - Precios puestos en Oviedo:

Turismo, 5 asientos . . . . .	10.100 pesetas
Sport, 5 asientos, radiador niquelado, capota khaki, tapizado, cuero artificial, color castaño, pintado verde aceituna.	10.800 »
El mismo Sport ruedas discos. . . . .	11.000 »
Sedán, 5 asientos . . . . .	13.750 «

Agente para Asturias: F. Gutiérrez Cervantes, 3.-Oviedo

**REGIÓN**

ron el estanque, mientras otros, en diversas embarcaciones, se dedicaron a la "pesca" de los improvisados bañistas, que se resistían a volver a su lancha.  
La persecución de aquéllos fué pródiga en incidentes, todos ellos acompañados por exclamaciones del público, que tomó a chacota aquella sesión de baño.  
Por fin pudieron ser sacados del agua aquellos "frescos", obligándoseles a vestir.  
Ya adentrados se les trasladó a la Comisaría, y más tarde pasaron a los calabozos de la Dirección general de Seguridad.

**El veraneo regio**

**EL DIA DE LA REAL FAMILIA**

**SANTANDER.**—Hoy estuvieron la Reina y los infantes paseando por las calles de la ciudad y haciendo compras.  
Los infantitos, con sus ayas, estuvieron toda la mañana en la playa.  
El príncipe de Asturias no salió de Palacio en toda la mañana.

**Notas varias**

**EL CONFLICTO DEL PEQUEÑO DERECHO**

El conflicto planteado por los autores del pequeño derecho está en vías de llegar a una armónica solución.  
En el domicilio del presidente de la sección del pequeño derecho de la Sociedad de Autores, señor Abaí, se ha celebrado una reunión, a la que han asistido representantes de Empresas y de actores, al objeto de estudiar la fórmula que solucione satisfactoriamente el conflicto.

**EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO**

Hoy se ha reunido el Pleno del Ayuntamiento, que no pudo celebrarse ayer por falta de concejales.  
Entre otras cuestiones se acordó no exigir responsabilidades por la rotura de un colector.  
Fueron aprobados varios créditos, uno de ellos de 150.000 pesetas, para la instalación de numerosas bocas de riego.  
Un concejal, refiriéndose a esta instalación, dijo que resultaba inútil, pues el Canal de Isabel II apenas tiene agua para las más elementales atenciones.

**ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL**

Al intentar cruzar la calle de Alcalá, frente al Liceo de América, fué atropellado por un automóvil del servicio público el capitán del Ejército, destinado al ministerio de la Guerra, don Manuel Desol.  
Recibió heridas de pronóstico reservado en diferentes partes del cuerpo.

**EL CONSEJO DEL TRABAJO**

La Comisión permanente del Consejo del Trabajo celebró hoy sesión.  
Asistió al acto la representación obrera.  
Despacháronse en la reunión asuntos de escasa importancia.

**PIDIENDO UN TEATRO DE VERANO**

El concejal señor Enguito pidió en la sesión municipal de hoy que el Ayuntamiento construya un teatro de verano capaz para diez mil personas.

**EL SARAMPION EN EL HOSPICIO**

Se ha presentado la epidemia de sarampión entre los niños del Hospicio.  
En este establecimiento estuvieron

**ENFERMEDADES DE LOS OJOS**

Consultorio Médico-Quirúrgico del

**DR. E. JUNCEDA**

Fruela, 1, segundo - Teléfono 25 - OVEDO

el decano de la Beneficencia y el irédico visitador, quienes llevaron los enfermos a Aranjuez a fin de aislarlos del resto de la población infantil.

**EL ASUNTO DE LAS NIÑAS DESAPARECIDAS**

El Juzgado de la Universidad continúa trabajando activamente en el asunto de las niñas desaparecidas.  
Hoy practicó interesantes diligencias en la Cárcel de Mujeres.  
Mariana Escudero fué careada con Genoveva González, una hija de ésta,

Julia Elorda y Dionisia Paredes, esta última madre de la niña desaparecida María de Val.

Dió el careo resultado negativo.  
Todos los careados y la maestra se aferraron a sus declaraciones anteriores.  
La maestra no negó en absoluto veracidad a las declaraciones de Genoveva, la hija de ésta y Julia; pero, según informes que hemos recogido, asegura que obró siguiendo sugerencias de la Policía, a la que con absoluto desinterés viene apoyando desde el primer momento.

**Información de provincias**

**Barcelona**

**LOS GASTOS DE REPRESENTACION DE LOS TENIENTES DE ALCALDE Y CONCEJALES**

**BARCELONA.**—Todavía no ha sido resuelta por el Directorio militar la petición formulada por el Ayuntamiento solicitando asignación para los tenientes de alcalde y para los concejales en concepto de gastos de representación.  
La Prensa de esta capital se opone a la concesión de tales asignaciones, que ascenderían a importante cantidad, y que gravarían considerablemente el erario municipal.

**POR ROBAR MELONES**

**BARCELONA.**—Esta mañana se ha oído un fuerte tiroteo en la barriada de Badalona.

La Policía ha practicado indagaciones, procediendo a la detención de un individuo llamado Gregorio López, de diez y ocho años de edad, el cual se hallaba herido en un muslo.

Manifestó que pertenecía a una banda de rateros, que ahora se dedicaba a robar melones.

El dueño de una huerta que habían asaltado les recibió a tiros, uno de cuyos proyectiles le hirió.

El detenido, después de asistido en una clínica de urgencia, pasó a la cárcel.

**CONTRA LOS ABOGADOS**

**BARCELONA.**—En las Secretarías de los Juzgados de esta ciudad se tramitan 27 procesos de apremio contra otros tantos abogados que se han negado a satisfacer la multa que les ha sido impuesto por la superioridad en virtud del voto que han formulado solicitando la supresión de la "Guía Anual".

**LO QUE DICE EL ALCALDE**

**BARCELONA.**—El alcalde accidental ha facilitado una nota oficiosa, en la que anuncia que mañana irá a una fiesta escolar, que se celebrará en San Feliú.  
De la cuestión del nuevo alcalde ha manifestado que no hay por ahora nada nuevo.

**Vizcaya**

**VENDEDOR DE LOERIA TIMADO**

**BILBAO.**—Un pobre hombre, que ven-

día billetes de la lotería, y que está impedido por faltarle ambas piernas, ha sido objeto de un timo.

Un sujeto desconocido se le acercó, y dando el nombre de un farmacéutico que tiene su establecimiento frente al lugar donde estaba el impedido, le pidió tres billetes.

Los dió el vendedor, y el desconocido desapareció con ellos.

**¿QUIEN SERA?**

**BILBAO.**—El gobernador, general Echagüe, ha notificado a los periodistas que una distinguida personalidad ha ingresado en el partido de Unión Patriótica.

A pesar de todos los esfuerzos de los periodistas, el general Echagüe no ha querido dar el nombre de dicha personalidad.

**Coruña**

**(FALSIFICADORES DETENIDOS)**

**CORUÑA.**—La Policía detuvo un automóvil, ocupado por tres individuos, en el cual se encontró una caja llena de billetes del Banco de España falsificados.

Uno de los ocupantes del vehículo es portugués y el otro, natural de Vigo. Los tres quedaron detenidos.

La Policía continúa sus gestiones para detener a otro individuo que supone está complicado en este asunto.

**HUNDIMIENTO DE UNA EMBARCACION**

**EL FERROL.**—A causa de una vía de agua, se hundió rápidamente en la bahía, sin ser posible evitarlo, una embarcación, cargada de ladrillos.

**LAS PRUEBAS DEL "MENDEZ NUÑEZ"**

**EL FERROL.**—El martes se celebrarán las pruebas de artillería del crucero "Méndez Núñez".  
Si son satisfactorias, se efectuará inmediatamente la entrega del barco a la marina de guerra.

**PARA LA CONSTRUCCION DE CASAS BARATAS**

**EL FERROL.**—La Sociedad Constructora de Casas Baratas ha celebrado una gran asamblea en el Ayuntamiento para tratar de las concesiones que ha de solicitar del Directorio mi-

litar en beneficio de la obra social que realiza dicha entidad.

El Municipio ha pedido al Gobierno autorización para que sean vendidos determinados terrenos pertenecientes al ramo de Guerra y poder destinar aquéllos para construir viviendas para obreros.

Existen buenas impresiones respecto a este asunto.

**CHOQUE DE AUTOMOVILES**

**VIGO.**—Un automóvil, propiedad de Manuel Roldán, conducido por éste, chocó al entrar en una curva con una camioneta que conducía José Mariño.

Ambos vehículos sufrieron desperfectos de consideración.

El señor Roldán resultó con lesiones en la cara y brazo derecho.

**TRES HOMBRES AHOGADOS**

**EL FERROL.**—Encontrándose dedicada a la pesca, en las inmediaciones de la isla Lobeida, una racha de viento hizo zozobrar una lancha.

Tres de sus tripulantes perecieron ahogados.

**Valencia**

**LLEGADA DE SOLDADOS REPATRIADOS**

**ALCOY.**—Anoche llegaron a esta localidad 61 soldados de cuota, repatriados, pertenecientes al regimiento de Vizcaya, que tomaron parte en el hecho de armas de Cuba Darsa.

La estación y sus alrededores se hallaban imponentes de público, esperando a los expedicionarios.

Fueron recibidos éstos por más de 10.000 personas.

El Ayuntamiento en pleno les aguardaba en la estación.

También concurren una representación del regimiento de Vizcaya y una banda de música, que ejecutó la marcha Real cuando el convoy se detuvo en el andén.

El pueblo aclamó con entusiasmo a los soldados.

**REPATRIACION DE TROPAS**

**VALENCIA.**—Ha llegado una expedición de soldados repatriados pertenecientes a los batallones de Mahón, Otumba, Vizcaya, quinto de Zapadores y de la tercera Comandancia de Sainidad.

Fueron recibidos por numeroso público y por las autoridades.

**Zaragoza**

**CONFLICTO RESUELTO**

**ZARAGOZA.**—El conflicto de riegos suscitado entre los pueblos de Epila y Lumpiaque ha quedado solucionado, por haber aceptado los alcaldes y las dos juntas de regantes la fórmula propuesta por el gobernador.

**EL ABASTECIMIENTO DE AZUCAR**

**ZARAGOZA.**—Se ha recibido gran cantidad de azúcar, solicitada por la Junta de Abastos para asegurar el abastecimiento de la ciudad hasta recoger la próxima cosecha.

**Zamora**

**EL FERROCARRIL ZAMORA-ORENSE**

**ZAMORA.**—El presidente de la Diputación ha recibido noticias del ministro de Fomento, según las cuales, está incluido en el plan de ferrocarriles nacionales el proyectado ferrocarril de Zamora a Orense.

**Gulpúzcoa**

**CHOCAN DOS VAPORES Y SE HUNDEN**

**SAN SEBASTIAN.**—A consecuencia de la densa niebla, han chocado hoy, a 18 millas de Pasajes, los vapores "Oquendo" y "Pilar", hundiéndose ambos.

La tripulación de cada una de las citadas embarcaciones logró salvarse con el auxilio que les prestó otros barcos.

**LA VUELTA AL PAIS VASCO EN BICICLETA**

**SAN SEBASTIAN.**—Mañana saldrán para continuar la prueba los corredores que concurren a la vuelta del país vasco en bicicleta.

Se ha retirado el corredor santanderino Otero.

**VERANEANES Y VIAJEROS**

**SAN SEBASTIAN.**—Encontrase en San Sebastián el general don Federico Berenguer.

En la capital estuvo, procedente de

**GUMERSINDO GARCIA**

GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA  
TUBERIAS DE HIERRO FORJADO EN CLASE NEGRA Y GALVANIZADA  
ACCESORIOS MARCA «CRANE» PARA LAS MISMAS  
SIEMPRE EN ALMACEN CONSIDERABLE STOCK  
PRECIOS REDUCIDISIMOS

Apartado 133.-GIJON

Zaraúz, el ex ministro don Rafael Gasset.

Desde Bilbao, en su yate, vino el señor Echevarrieta.

Con este viaje ha desmentido las noticias que se hicieron circular, según las cuales, el opulento negociante bilbaíno había salido para Africa.

Mañana regresa a Bilbao.

El yate del señor Echevarrieta estuvo fondeado en la bahía de la Concha.

**Burgos**

**EL REY Y PRIMO DE RIVERA, CON DIRECCION A SANTANDER**

**BURGOS.**—A las doce y media llegaron a esta capital, en automóvil, el Rey y el presidente del Directorio militar, general Primo de Rivera, acompañados de las personas de su séquito.

En el límite de la provincia fueron recibidos por el gobernador y el alcalde.

Al entrar en la capital, numeroso gentío les ovacionó con gran entusiasmo.

La caravana automovilista llegó al Palacio Arzobispal, siendo allí nueva y cariñosamente ovacionado el Monarca y el marqués de Estella.

Ambos almorzaron con el cardenal Benlloch.

Después de la comida, las autoridades cumplieron al Soberano y al presidente del Directorio militar.

Mientras tanto, frente al Palacio Arzobispal se situó numeroso gentío, que ovacionaba a los viajeros.

A las cuatro y veinte ocuparon aquellos los automóviles, emprendiendo su marcha en dirección a Santander.

Se les tributó una cariñosa despedida.

**Huesca**

**SE CAE DEL VAGON DONDE VIAJABA**

**HUESCA.**—En la estación de Tardienta, una viajera, procedente de Zaragoza, llamada Francisca Casas, estaba asomada a la ventanilla.

Esta se hallaba mal cerrada, y al ponerse el tren en marcha, la viajera cayó a la vía, ocasionándose contusiones de importancia en diversas partes del cuerpo.

En el botiquín de la estación le fué hecha la primera cura.

En otro tren reanudó el viaje a su destino.

**Baleares**

**LA HUELGA DE ALBAÑILES**

**PALMA DE MALLORCA.**—Convecidos por el alcalde accidental se han reunido en el Ayuntamiento los obreros albañiles, en huelga, y los patronos.

**Teruel**

**EL SALVAJISMO DE UNOS PASTORES**

**TERUEL.**—En el inmediato pueblo de El Cuervo ocurrió un suceso que llenó de indignación al vecindario.

Anoche, después de recoger el ganado, se retiraron a dormir tres pastores a la planta baja de un edificio destinado a albergue de ovejas, propiedad de Felipe Alebrug.

A las doce de la noche llegaron dos pastores, con la pretensión de entrar.

Llamaron reciamente a la puerta, y como aquellas no contestaban, quisieron forzar la cerradura, cosa que no consiguieron.

Entonces, indignados, arrojaron por una ventana alta una tea encendida, la cual prendió fuego a un montón de paja.

Las llamas se propagaron rápidamente, y a los pocos minutos ardía todo el edificio.

Las pastoras no perecieron abrasadas milagrosamente, gracias al oportuno auxilio que les prestó el vecindario, que acudió rápidamente, alarmado por los resplandores de las llamas.

El edificio quedó destruido, pudiendo salvarse el ganado.

La Guardia civil detuvo a los pastores Pedro Gómez y Víctor Puente, autores de este bárbaro hecho.

**Logroño**

**DOS CARRETEROS ATROPELLADOS**

**LOGROÑO.**—En Villanueva de Cañeros, un carretero llamado Romualdo García, fué atropellado por el carro que conducía, resultando con lesiones en ambas piernas.

**AL IR A GIJÓN, COMPRE**  
**PASTILLAS DE CAFÉ Y LECHE**  
**"LA VACA"**  
 CAJITAS DE UNA Y DOS PESETAS **CASA RATO**

Fuó recogido por un automóvil que pasó por aquel lugar.

Cuando otro carretero, compañero suyo, acudía a enterarse de lo que le había ocurrido, el auto se puso en marcha y le arrolló, causando diversas lesiones.

En el mismo vehículo fueron conducidos ambos heridos a Alberite, donde recibieron asistencia facultativa.

**UN TUMULTO POR FALTA DE AGUA**

**LOGROÑO.**—En el pueblo de Navarrete se promovió hoy un gran tumulto entre el vecindario, por carecer totalmente de agua.

La Guardia civil tuvo que calmar los ánimos.

**Gerona**

**UNA CHISPA ELECTRICA MATA A UN HOMBRE**

**GERONA.**—Se ha desenadenado una fuerte tormenta sobre el pueblo de Palou.

Una chispa eléctrica mató a un colono de la finca denominada Siuxan, el cual había salido en busca de una gallina que no había entrado, como las demás en el corral.

**Málaga**

**UN INCENDIO**

**MALAGA.**—Comunican de Casabermeja que una casa de la calle de San Sebastián ha sido destruida por las llamas en la pasada noche.

El incendio alarmó considerablemente al vecindario, el cual, en unión de las autoridades, trabajó valerosamente, para librar a los vecinos de la casa de una muerte cierta.

**Información extranjera**

**LA CONFERENCIA INTERALIADA Y LA CUESTION DEL RUHR**

**LONDRES.**—Según el enviado especial de la agencia Havas la cuestión de la evacuación del Ruhr parece ser ahora el motivo dominante de las discusiones de la Conferencia.

Recuérdase a este propósito que Francia ocupó el Ruhr a consecuencia de faltas cometidas por Alemania en el cumplimiento de lo establecido en materia de reparaciones, y por lo tanto, las autoridades franco-belgas no pueden evacuar el mencionado territorio sino después de obtener serias garantías de que en lo sucesivo Alemania hará honor a sus compromisos.

En el caso de un desacuerdo entre Francia e Inglaterra, en lo que se refiere a los incumplimientos de Alemania en materia de reparaciones, se indica la idea de que Inglaterra evacuará la zona de Colonia solamente después de ser consultada una Comisión de técnicos imparciales.

Desde luego no se llegará a un acuerdo firme hasta que regrese de París el señor Herriot.

**ÚNICO LEGÍTIMO**  
**"TRES CORONAS"**  
 J. RUIZ Y CA.  
 JEREZ

**GRAN BAZAR "EL BARATO"**  
**CANGAS DE ONIS**

Siempre las últimas novedades - - - Tejidos y calzado  
 Variado surtido en objetos para regalos  
 Gran variedad en objetos, (recuerdo de Covadonga)  
**TURISTAS: visiten esta casa y comprarán barato**

Las dificultades acerca de la fijación de la suma que ha de satisfacer Alemania en el período comprendido entre la adopción de las nuevas leyes y la aplicación del plan Dawes, quedaron resueltas.

Por noticias recibidas de Alemania, se sabe que la Delegación germánica pedirá a la Conferencia el restablecimiento del ejercicio de los derechos de soberanía civil en los territorios ocupados a partir del día 15 de agosto.

En el pleno de la tercera Comisión se prevé la conclusión de un acuerdo, en lo que concierne a la sustitución de las responsabilidades de Alemania a los industriales, en el caso de que éstos se nieguen a efectuar prestaciones en especie.

**DISIDENCIAS MINISTERIALES?**

**PARIS.**—El regreso de Herriot a París se interpreta por algunos como síntoma de disidencias ministeriales. El ministro de la Guerra, Nollet, es-

timá, según quienes así piensan, que la ocupación militar del Ruhr debe ser mantenida mientras no se compruebe que Alemania se desarrolle.

—Yo no me asociaré—aseguran que ha dicho—a ninguna medida que resienta la seguridad de Francia.

El señor Clementel, ministro de Comercio, trata de reducir al general Nollet, pero no siendo esto posible, ha decidido regresar a París para que el Consejo falle las diferencias entre el presidente y el ministro de la Guerra.

Estas conjeturas han sido desmentidas oficialmente, añadiendo que hace más de tres semanas tenía el señor Herriot el propósito de consultar al Consejo antes de comprometerse en el problema de las reparaciones y de la seguridad de Francia.

**UN LETON AUDAZ Y RESISTENTE**

**MARSELLA.**—Procedente de Argelia ha desembarcado el teniente coronel Reltins, del ejército letón, que, sin más escolta ni protección que la bandera francesa, ha atravesado el Sahara en camello, desde Diskra hasta Tombuctu.

Ha invertido ochenta y tres días, a cincuenta kilómetros diarios, soportando temperaturas de 49 a 55 grados a la sombra, a pesar de la falta de agua.

**LAS DEUDAS INTERALIADAS**

**LONDRES.**—Los señores Herriot y Clementel han logrado del señor Mac Donald que la cuestión de las deudas interaliadas sea discutida inmediatamente entre los técnicos que preparan una conferencia sobre este asunto en París.

**Al cerrar la edición**  
**Ha sido firmado el protocolo de la comisión de reparaciones**

Las comunicaciones entre Tetuán y Xauen son segurísimas

**PARTE OFICIAL DE MARRUECOS**

Zona oriental.—Sin novedad.

Zona occidental.—Poco antes de terminar la instalación del bloqueo de Lomas Blancas, de que habló el parte de ayer, empezó el enemigo a dificultar los trabajos desde las crestas inmediatas, de donde fué desalojado por la columna que salió del zoco El Arbaa y por el tabor de protección de los trabajos.

Hicieronse al enemigo numerosas bajas, seis de las cuales con armamento y municiones quedaron en nuestro poder.

Por nuestra parte resultó muerto el teniente de Regulares de Ceuta don José Antonio Villalba y cinco heridos de tropa. Además tuvimos dos indígenas muertos y dos heridos.

**EL VIAJE DEL REY**

**SANTANDER.**—El Rey y el presidente del Directorio llegaron, a las siete y cuarto de la tarde, acompañados del marqués de Torremendoza y de sus ayudantes.

En la escalera de Palacio fué recibido don Alfonso por la real familia y personal palatino.

Mañana asistirá el marqués de Reta, en representación del Rey, a la apertura del Congreso de Arquitectura.

Antes visitará el cuartel de María Cristina, donde revisará las fuerzas y luego tendrá una recepción militar.

**EL PROTOCOLO DE LA COMISION DE REPARACIONES**

**LONDRES.**—La Comisión de Reparaciones se reunió bajo la presidencia de Barthou, para aprobar el proyecto de protocolo cuyos términos quedaron fijados en la reunión de esta mañana.

La Comisión encargó a Barthou que se ponga en relación con el Gobierno del Reich para el cambio de firmas.

Barthou celebró una entrevista con el señor Stressemann y de pués de ella, los señores Marx, Stressemann y demás miembros de la Delegación alemana se trasladaron al local donde estaba reunida la Comisión de Reparaciones y expresaron la esperanza de que el acuerdo a que se había llegado, encauzado a base del plan Dawes, haría nacer la mutua confianza entre los aliados y el Reich.

A las siete y media se firmó el protocolo.

El canciller Marz expresó a Barthou el deseo de que esta reunión sea el punto de partida para el renacimiento de la paz universal.

El protocolo está redactado en francés y en inglés.

Mañana será comunicado a Mac Donald y acto seguido se harán públicos sus términos.

**DON ALFONSO, ACADEMICO**

**PARIS.**—En la sesión celebrada por la Academia de Bellas Artes se leyó el decreto, por el cual se nombra al Rey de España don Alfonso XIII académico extranjero de aquella Corporación.

**LA SEGURIDAD EN LA ZONA OCCIDENTAL DE MARRUECOS**

**TETUAN.**—Las comunicaciones con Xauen han quedado totalmente restablecidas.

El servicio de transporte de viajeros se verificará por compañías particulares con automóviles que realizan sus viajes con perfecta regularidad.

**EL FARO MAS POTENTE DEL MUNDO**

**VIGO.**—Se ha inaugurado el faro del cabo Piñeiro, al Sur de la bahía.

Es el mayor que existe en el mundo actualmente. Tiene una potencia luminosa de 2.700 bujías y 33 millas de alcance.

**UN DESFALCO IMPORTANTISIMO**

**LISBOA.**—En la Caja general de Depósitos se ha descubierto un desfalco importante fuera 1.200.000 escudos.

El desfalco fué cometido por un jefe de sección, dueño de una gran fortuna y que disfrutaba de la confianza absoluta de sus jefes.

# REGIÓN DE TOROS

## A propósito del cartel de ferias de Gijón

Gijón ha vuelto por sus fueros. Aquellos fueron que parecían definitivamente perdidos. Este año, la famosa feria será lo que antaño había sido. Lo que le corresponde ser a una villa de la capacidad industrial y productora que es ésta.

El cartel de festejos es una reunión completa de atracciones, y en ellos puede encontrar el más exigente lo que a su gusto y placer le acomode. Y complemento de la Feria de Muestras, de las verbenas, de los conciertos... es la combinación de toreros que actuarán en la plaza del Bibio.

Vuelve la feria de Gijón a ser aquella feria famosa de los tiempos de la Sociedad "La Chistera", que hacía desfilar por el Bibio a los más caros y mejores toreros.

Este año ocurrirá lo propio. Café, Ignacio Sánchez Mejías, Marcial Lalanda, Nicanor Villalta, lo más granado y postinero de la torería actual, lucirá su arte y mostrará sus arcos ante los innumerables espectadores que esos días, clásicos en el sanctoral gijonés, han de acudir al Bibio.

¡Qué lástima que las reses no respondan con el prestigio de la vacada a la solemnidad de las fiestas! Porque el ganado que ha de lidiarse es ganado de categoría inferior, y aunque acaso luzca bravura y poderío, no es esto lo más probable, dadas las características de la marca.

Es este un lunar de importancia en la feria, al que han de sumarse otros lunares

—¿Verdad, Ignacio?



En venta: NICANOR G. ALVAREZ



EL SEÑOR

## Don Jacobo Monasterio Arizti

Falleció el día 7 de Agosto de 1924

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su hermana, doña María del Rosario; tía, doña Josefa Arizti Oyanguren; tías políticas, primos y demás familia,

Suplican a sus amigos le encomienden a Dios en sus oraciones y se dignen asistir a los funerales, que por el eterno descanso del alma del finado se celebrarán mañana, lunes 11 del actual, a las once horas de su mañana, en la iglesia parroquial de Cangas de Onís, por cuyo acto de caridad le vivirán agradecidos.

—¿Verdad, Nicanor?  
—¿Verdad, Marcial?  
Porque Gijón, a pesar de toda su importancia industrial, fabril y comercial, y a pesar de su puerto, y a pesar de las colonias que en él pasan el mes de agosto, no deja de ser Gijón, y en Gijón no salen los toreros a la plaza para arrimarse, porque yo no sé qué tiene ahora el toro ¿...?, que cuando un espada se arrima o hace una faena ligada, le cuesta la hazaña un mes de cama con el árnica correspondiente.

Pero, en fin; nada de esto importa, porque... ¡para trece pesetas y media que cuesta una localidad de tendido!

En realidad, hay que ser muy exigente para pretender el presenciar por ese dinero una faena grande.

Eso se queda para cuando la localidad valga cuatro o cinco mil duros, que por menos dinero no puede pagarse una faena ligada o una tanda de verónicas parando y mandando al toro.

¿Pesimismo?  
No, por Dios. Nuestro deseo sería que las ferias de este año fuesen dignas de la ingenuidad y el buen deseo del público que a ellas asista. Pero no sabemos si acaso esta bondad nativa de los provincianos espectadores sea causa más que eficiente, que determine la desaprensiva actitud de los taurinos ídolos.

De todos modos has de saber, lector de REGIÓN, que este año, en las ferias gijonesas de agosto, puedes por "poco dinero" presenciar las hazañas taurinas de los primates de la fiesta.

Si estas hazañas son de oro de ley, o hay en ellas oralina, ya te lo dirá, que a ello te tiene acostumbrado tu informador y amigo,

JARILLA

Anúnciese en REGIÓN

# Espectáculos

## Salón Toreno

Funciones para hoy domingo 10 de agosto, a las cuatro y cuarto, a las siete y cuarto y a las diez y media, con el siguiente programa:

Primero, estreno de la graciosa película en dos partes, titulada "El montacargas diabólico".

Segundo, presentación de la más famosa de las actrices cinematográficas Perla Blanca, en su creación en cuatro partes, intitulada "El pavo real de la Broadway".

## Banco de Galicia y Buenos Aires

BUENOS AIRES

El Directorio de este Banco ha acordado fijar en Pesos TRES, moneda legal, por acción, el dividendo a cuenta de las utilidades obtenidas en el primer semestre del año actual.

El pago se efectuará contra entrega del cupón núm. 29, por SOBRINOS DE JOSE PASTOR, banqueros, La Coruña.

Buenos Aires, 23 de julio de 1924.  
F. PRIETO, Secretario.

Pagan también los cupones los siguientes banqueros:

Sobrinos de José Pastor, Vigo; Sobrinos de José Pastor, Lugo; Sobrinos de José Pastor, Orense; Sobrinos de José Pastor, Vivero; Sobrinos de José Pastor, El Ferrol; Sobrinos de José Pastor, Sarriá; Hijos de Olimpio Pérez, Santiago; Hijos de Olimpio Pérez, Villagarcía; Riestra y C. S. R. C., Pontevedra, y Banco de Oviedo, Oviedo

## SE NECESITA

agentes productores y cobradores, con gran comisión, para antigua Compañía de Seguros contra incendios, en los concejos de Avilés, Mieres, Aller, Llanes, Infesto, Ribadesella y Laviana. Inútil solicitar sin referencias. Informes, F. Noyoa, Jovellanos, 14, primero, Oviedo.

# Sección general de anuncios

## GRADUACION DE LA VISTA



Llamamos la atención de nuestros lectores para que aprovechen la corta estancia en ésta del REPUTADO OPTOMETRISTA de PHILADELPHIA (Estados Unidos), Mr. ARCE, que gradúa la vista a sus clientes gratuitamente y les proporciona al mismo tiempo, a precios económicos, los cristales especiales de las mejores marcas del mundo, apropiados y adaptados a cada vista.

Los ojos de sus hijos deben ser examinados oportunamente.

### La sordera vencida

Fuera todas las molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y reeducación de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. ARCE, que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado, que hacen oír en el acto a todos los sordos.

- Gijón, Hotel Malet, jueves 7, viernes 8 y sábado 9 de agosto.
- Avilés, Hotel Iberia, domingo 10, lunes 11 y martes 12 de agosto.
- Oviedo, Hotel París, miércoles 13, jueves 14 y viernes 15 de agosto.
- Sama de Langreo, Hotel Gabino, sábado 16 de agosto.
- Mieres, Hotel Amparo, domingo 17 y lunes 18 de agosto.
- Trubia, Restaurante del Vasco, martes 19 de agosto.
- Grado, Hotel La Cloya, miércoles 20 de agosto.
- Pravia, Hotel Victoria, jueves 21 de agosto.
- San Esteban de Pravia, Hotel El Brillante, viernes 22 de agosto.
- Luarca, Hotel Gayoso, sábado 23 de agosto.
- Navia, Hotel Mercedes, domingo 24 de agosto.
- Castropol, Fonda Guerra, lunes 25 de agosto.
- Vegadeo, Fonda del Comercio, martes 26 de agosto.

ADVERTENCIA.—Vista la afluencia de clientes, es prudente no esperar al último día.

De 9 a 1 y de 3 a 9.

**MOSTELLE** Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos.  
RAFAEL ESCOFET.—TARRAGONA

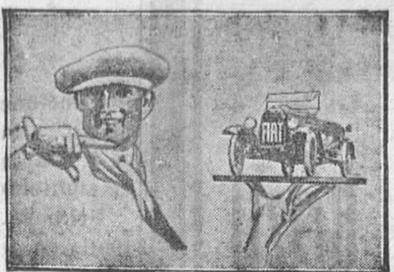
ANUNCIESE EN REGIÓN

No tire su dinero  
no en anuncios  
infuctuosos

Vea en  
qué periódicos  
le conviene más

Dirijase  
a  
"Región" a la  
Sección de Publicidad  
Apartado 127 Oviedo

El mejor auto-móvil conocido



Comparen precios con otras -- marcas. --

# FIAT

Estupendos resultados, jamás conseguidos por otras marcas

**MODELO 501**

**Torpedo Lujo. . . . Pesetas, 10.250**  
(El mejor coche europeo que se conoce).

**Conducción Interior. . Pesetas, 14.000**  
(Unico coche que debe comprarse en la próxima temporada Otoño-Invierno).

TODO EL QUE DESEE REALIZAR UNA PRUEBA CON ESTOS COCHES PUEDE DIRIGIRSE A LA

**Agencia exclusiva para Asturias:**  
**Garage España.-OVIEDO**  
Argüelles, 27 - Teléfono 6-22

Otoño -1924-



Otoño -1924-

## FERIA DE MUESTRAS DE LEIPZIG

CON FERIA TECNICA Y DEL RAMO DE CONSTRUCCION

DESDE EL 31 DE AGOSTO  
HASTA EL 6 DE SEPTIEMBRE

### IMPONENTE MANIFESTACION DEL COMERCIO E INDUSTRIAS ALEMANAS

Informes gratuitos por el delegado oficial en España:

## OSCAR STEIN

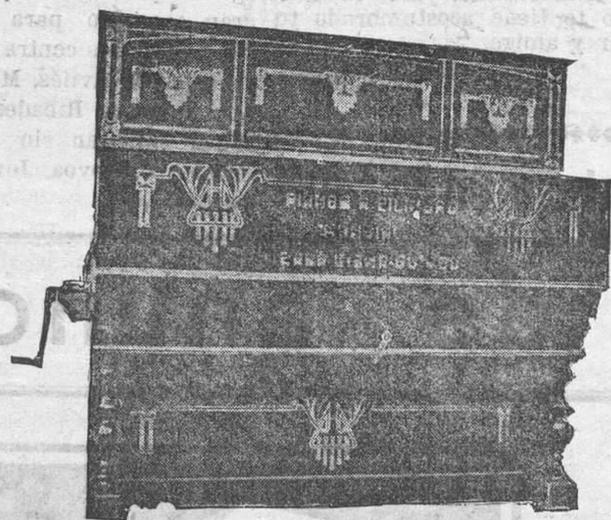
MADRID  
Puerta del Sol, 3  
Apartado 12.100

Pidan el directorio de fabricantes alemanes

APARTADO 42

# REGION OVIEDO

Si desea obtener buenos  
fotografados, dirijase a



**Pianos de manubrio :- La reina de las marcas es la "MUNDIAL"**

Todo Asturias conoce la extraordinaria sonoridad y el perfecto acabado de la máquina de estos pianos. Los automáticos MUNDIAL son admirados por sus soberbias orquestas en todas partes. Aquí siempre encuentra usted surtido para elegir entre 8 o 10 instrumentos de la mejor calidad.

Exclusiva en ASTURIAS:

## Casa Viena - Oviedo

Calles de Melquíades Alvarez y Uría

## Holland América Line ROTTERDAM

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Vapor "Spaarndam"	{	Bilbao, 10 agosto.
		Santander, 11 agosto.
		Coruña, 13 agosto.
		Vigo, 14 agosto.
Vapor "Maasdam"	{	Bilbao, 2 setiembre.
		Santander, 3 setiembre.
		Coruña, 5 setiembre.
		Vigo, 6 setiembre.
Vapor «Edam»	{	Bilbao, 23 de setiembre.
		Santander, 24 de setiembre.
		Coruña, 26 de setiembre.
		Vigo, 27 de setiembre.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 pts. a México 582,75

NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez, Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo

**Teléfonos de REGION: 881 y 882**

### SIERRAS Y MAQUINAS--HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación de «parquet» y todo lo relacionado con la industria de la madera.

## GUILLIET FILS & COMPAÑÍA

Depósito para España: FERNANDO VI, núm. 23.—MADRID.  
Pidanse catálogos y presupuestos.—Agente en Asturias: JUSTINO LAVERDURE.  
Plaza Estación Norte, 9.—Telef: 576.—GIJON

### POZOS ARTESIANOS

Abastecimiento a Poblaciones, Fábricas, &

Facilito en alquiler Equipos de Sonda, con buenos Prácticos Perforadores, y Máquinas Rotativas Americanas, para taladrar toda clase de terrenos, rocas, por durísimas que sean, en los pozos artesianos, y para investigaciones de minerales. Honorarios económicos en los reconocimientos de terrenos sobre aguas subterráneas.

Dirección: EDUARDO DOLS.—Calle Marqués de Casa Valdés, 11, primero.—GIJON

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de agosto saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

### CUBA

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 549,75, y para Veracruz, 592,75 (incluidos todos los impuestos).

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono. 868

# Compañías Hamburguesas

## SERVICIO FIJO RAPIDO DE VAPORES CORREOS

### Hamburgo Sudamerikana

**LINEA EXTRA-RAPIDA:** De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)  
 29 de julio, "ANTONIO DELFINO"  
 26 de agosto, CAP NORTE.  
 15 de setiembre, CAP POLONIO.  
 Precio en tercera corriente, 482,80 pesetas; en tercera especial del "Antonio Delfino", 557,80; en tercera especial del "Cap. Polonio", 632,80.  
**Línea directa de Vigo para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas):**  
 8 de agosto, ESPAÑA.  
 15 de agosto, BADEN.  
 23 de setiembre, VIGG.  
 Precio en tercera corriente, 462,80 pesetas; en tercera especial, 482,80.  
 Plazas disponibles en camarotes: Para el vapor "Antonio Delfino" 16; para "España", 8.

### Hamburg América Linie

**Línea rápida.**—De Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Gul, Montevideo y Buenos Aires:  
 8 de setiembre, LA CORUÑA.  
 11 de setiembre, BAYERN.  
 Precio de tercera corriente, pesetas 482,80.  
 Precio en tercera especial, pesetas 502,80.  
 Plazas disponibles en camarotes: Para el vapor "Baden", 12.  
**Línea rápida:** de Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico.  
 18 de agosto HOLSATIA.  
 18 de setiembre, TOLEDO.  
 Precio en tercera: Para La Habana, pesetas 539,50; para Méjico, 582,75.  
 Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.  
**IMPORTANTE.**—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.  
 Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con TRES días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

**Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.**  
 Avenida de Montero Ríos, 22.--VIGO

## Holland América Line

ROTTERDAM

LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.

NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas, para La Habana, Veracruz y Tampico:

**Vapor «Ryndam»...**  
 Santander, 19 de octubre.  
 Coruña, 20 de octubre.  
 Vigo, 21 de octubre.  
**Vapor «Volendam».**  
 Santander, 22 de noviembre.  
 Coruña, 23 de noviembre.  
 Vigo, 24 de noviembre

Admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes:

En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.—En Santander, D. Francisco García.—En Coruña, Sres. López y Sánchez.—En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía.

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



**FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO**  
 Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
**SALMON AL NATURAL**  
 Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

## Juliana y Compañía

(S. en C.)

DESPACHOS DE ADUANA  
 SEGUROS DE TODAS CLASES

TELEFONO 210  
 APARTADO 49

GIJON

Teléfonos de

**REGION**

Administración, 881

Dirección, 882

### Semillas escogidas de primera fuerza germinativa, procedentes de los mejores puntos productores del extranjero, al por mayor y menor

Primera Casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas de Hortaliza, Forrajeras, de Flores y de Arboles y arbustos.

MANUAL práctico de Horticultura para el Norte de España, guía segura para formar una buena huerta de hortalizas, aunque practiquen este trabajo personas que jamás hayan ejercitado este cultivo.

Precio de este libro, encuadernado en rústica, 2,50 ptas. Por correo certificado dentro de España, pago adelantado, 2,90 ptas. Buen descuento comprando diez ejemplares en adelante.

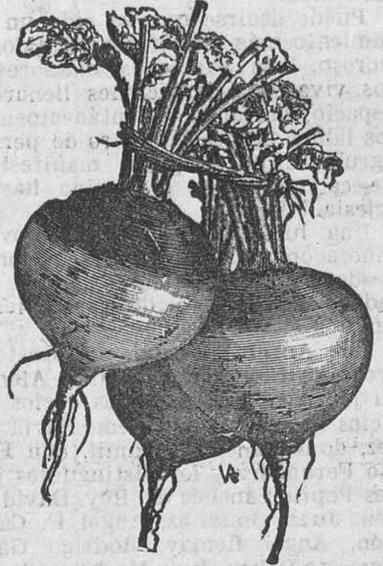
Mastic L. Lefort para injertar. Rafia para fideles y labores.

Cola Tanglefoot, infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

Gran práctica en la compra de las semillas que mejor resultan en el Norte de España.

La venta de semilla requiere ciencia y conciencia.

El dueño de esta Casa es cultivador



y autor del Manual arriba mencionado.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajeras, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglés, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Nabos forrajeros, también gigantes.

## Casa de José Fernández Tamargo

Rúa, 16.--OVIEDO

### ADVERTENCIA IMPORTANTE

A poder del dueño de este antiguo y acreditado comercio se semillas han llegado unas bolsitas de papel, vacías, que ostentan un sello imitando el de mi Casa, pero tan mal hecho, que a simple vista se nota la falsificación, pues es más pequeño, y las líneas que lo circundan son el doble más estrechas.

El desgraciado (o desgraciados) que, por este vil medio, pretenden dar salida a sus semillas, parece que emplean este sello para los encargos que traen personas de las villas y pueblos de la provincia.

Por este motivo, a muchos les suce-

dió que tuvieron que venir ellos mismos a comprar las semillas a mi casa. Y estas personas son las que me entregaron las bolsitas referidas con el sello falsificado.

Esta Casa no tiene sucursal alguna, ni está ligada con ninguna Casa para la venta de semillas, por más que haya quien lo diga para mejor engañar al comprador.

El dueño de esta Casa tiene en su poder datos y la pista casi segura de quien utiliza el sello falsificado, y cuenta, no tardando, reunir pruebas suficientes para que la justicia se encargue de castigar al autor de este delito.

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES DE LA

## Compañía Trasatlántica

Viajes rápidos desde Gijón a Habana, Veracruz y Tampico

El día 20 de agosto, a las dos de la tarde, saldrá del puerto del Musel (salvo contingencias), con destino a Habana, Veracruz y Tampico el nuevo vapor correo de 16.000 toneladas

"Cristóbal Colón"

Admitiendo pasaje y carga para dichos puertos.  
 Precio del pasaje en tercera ordinaria, incluidos todos los impuestos: Para Habana, pesetas 550,75, y para Veracruz y Tampico, 592,75.  
 También admiten pasaje y carga para Santiago de Cuba, con transbordo en Habana a otro buque de la misma Compañía.

Para más informes de pasaje y carga, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

**Señores Hijos de Angel Pérez y Compañía**

Instituto, 16, bajos. Teléfono 405.

**ANEMICOS**

BEBED AGUA ARSENICAL DE



De venta:

FARMACIA

DONAPETRY

## Bodegas Canseco

Elaboración y exportación de vinos del país

Viuda e hijos de **Matías D. Canseco**

LEON

### A los contratistas de obras y constructores

Nuevo Taller de Carpintería y Ebanistería "LA INDUSTRIAL del NARCEA" - Cangas de Tineo  
 En este nuevo taller mecánico, se hace con gran rapidez, esmero y economía todo lo concerniente al ramo de Carpintería, contando para ello con gran cantidad de madera seca de castaño, maquinaria modernísima y personal competente.

Se sirven pedidos con gran rapidez a todos los pueblos de la provincia y se facilitan presupuestos gratis a quien los solicite, dirigiéndose por escrito a

"LA INDUSTRIAL DEL NARCEA" - Cangas de Tineo (Asturias)

La visita de los Tarsicios de Cangas de Onís a Navia

El recibimiento hecho por Navia a los Tarsicios de Cangas de Onís, representantes de los Luises de Oviedo, caballeros de Covadonga y de la Federación de Estudiantes Católicos de Madrid, ha sido en extremo entusiasta, de una expansión cordial sin precedentes; y ha tenido como nota característica que ha resaltado sobre todas las demás el entusiasmo popular, sinceramente manifestado, desde que los jóvenes excursionistas pusieron el pie en Navia.

Puede decirse que ha sido un recibimiento más que efusivo, cálido, fervoroso. Las ovaciones clamorosas y los vivas y aclamaciones llenaron el espacio, brotando espontáneamente de los labios de gran número de personas agrupadas en simpática manifestación de cariño, desde el Casino hasta la iglesia.

Una lucida caravana automovilista vino acompañando a los excursionistas desde Lueca, adonde se habían trasladado con objeto de esperarles los señores siguientes:

Don Angel J. Portal, arcipreste-párroco de Navia; don Jacinto Alonso y su joven esposa, padrinos de los Tarsicios de Navia; don León Navia Suárez, don Juan F. Villamil, don Eusebio Fernández y los distinguidos jóvenes Pepito Sánchez del Rey, David Jardón, Juan González, Angel F. Castriellón, Angel Romay, Rodrigo García, Evaristo Ochoa, Juan Martínez, Antonio Cueto, Fernando Lufiña, Carlos Navia, Antonio Fernández, subdirector de "Río Navia", Lilo García Coaña, y el autor de estas líneas.

A las siete de la tarde, hicieron su entrada en Navia a los acordes de un airoso pasodoble ejecutado por la Banda de música, al toque general de campanas y en medio de entusiastas vivas de nuestra villa, saludaba la presencia de los Tarsicios de Cangas de Onís y de los representantes de los Luises de Oviedo, caballeros de Covadonga y Federación de Estudiantes Católicos de Madrid.

Hechas las presentaciones de rigor, y después de cambiar breves y afectuosos saludos con las autoridades y otras significadas personas, se dirigieron, acompañados de los Tarsicios de Navia y de inmenso gentío, a la iglesia, precedidos, por el clero parroquial, con cruz alzada y de las autoridades.

A lo largo del trayecto se repitieron sin cesar las aclamaciones.

Una vez en la iglesia, don Balbino (Blanco, joven y culto director de los Tarsicios de Cangas de Onís, dirigió primeramente un saludo al pueblo, aludiendo después, en párrafos vibrantes y elocuentísimos, al acto del domingo en Covadonga y a su entrevista allí con el Obispo de la diócesis, al comunicarle su viaje a Navia.

Nuestro párroco, en frases inspiradas, dirigió a los Tarsicios una breve y exaltada alocución.

Acto seguido se celebraron varias ceremonias religiosas, que revistieron gran solemnidad, y a las que asistió muchísima gente.

Por la noche, a las diez y media, se celebró, con enorme concurrencia, una velada literario-musical, que se abrió con un discurso muy elocuente del infatigable director de los Tarsicios de Cangas de Onís, y otro del representante de los Luises de Oviedo, don José María Vega, que fueron aplaudidísimos.

Apremios de tiempo nos privaron de oír la fogosa palabra de don Fernando Canto y de don José Luis Ferreiro, representantes de la Federación de Estudiantes Católicos de Madrid y Caballeros de Covadonga, respectivamente.

A continuación el cuadro artístico de los Tarsicios de Cangas puso en escena varias obras, que hicieron pasar al numeroso público unas horas en extremo regocijantes.

La parte musical corrió a cargo del joven y distinguido profesor de piano don José María Vega, quien cumplió su cometido irreprochablemente.

Se les tributó muchos aplausos. El partido de fútbol que se celebró al día siguiente entre los dos equipos tarsicianos de Cangas de Onís y Navia en el campo de deportes de "El Pardo" se vió también concurridísimo.

Ambos equipos jugaron a las mil maravillas, resultando un partido sumamente simpático por la calidad de los jugadores y no decayendo el inte-

CARICATURA



LABOR DETECTIVESCA

El llorado.--¿Usted ye fatul ¿Porqué me registra, hom? El guardia.--¿Quiés callar, "Venus de Milo"? ¡A ver si fuiste tú el que robo la cartera a este señor!

(Dibujo de Truán)

res ni un sólo momento. Marcaron los de Navia dos goals por uno los de Cangas.

El recibimiento de Navia a los tarsicios de la ciudad de Cangas de Onís y sus agregados ha sido magnífico y esplendoroso.

Y no sólo, ni de manera principal por la presencia de las autoridades y de la banda de música, sino, sobre todo, por el entusiasmo del pueblo, que respondió a las esperanzas más halagüeñas.

Pero la nota culminante, la más simpática, la más tiernamente conmovedora, la ofrecieron los Tarsicios de Navia, disputándose con los de Cangas de Onís para alojarlos en sus casas.

No es extraño, pues, que diesen muestras de intensa y agradecida satisfacción. Porque, en efecto, nosotros no recordamos tan cálidas ni tan sinceras demostraciones de afecto a ningún pueblo.

Parécenos, por eso, que en el fondo de ellas, y sin más que pierdan espontaneidad, hay algo más que un estado pasajero de la conciencia colectiva.

Creemos advertir que el interés por los Tarsicios cangueses es reflejo de la simpatía que nuestro pueblo siente por los suyos, institución que, apenas

nacida, ya se encuentra en su esplendor.

No podemos por menos de felicitarlos de que así sea, por los frutos óptimos y provechosos que pueden esperarse.

Los Tarsicios de Cangas y Navia necesitaban conocerse sin intermediarios, con creciente intensidad. Y así fue.

Navia tuvo una de sus mayores satisfacciones al tener el honor de ofrecer afectuosísima hospitalidad a los jóvenes excursionistas, con el fervoroso amor de todos sus vecinos.

De la cortesía caballeresca, de la hospitalidad hidalga de nuestro pueblo, lo hemos abrigado jamás la menor duda. Pero la efusiva acogida que nuestros convecinos les demostraron, desplegando todas las galas de su cordialidad, superó a cuanto se esperaba.

En los anales de Navia, figurará como hecho culminante el acto realizado por los Tarsicios de la corte de Pelayo, viniendo a estrechar la unión de sus sentimientos con los nuestros.

Y es que las muestras de afecto fueron tan sinceras, tan francas, que quedará aquí inolvidable recuerdo de esta tan deseada y gratísima visita.

¡Hasta los días que permanecieron entre nosotros fueron de los más ra-

diantes que se recuerdan! El sol, puesto a tono con el entusiasmo del pueblo, o éste, acompañado con el llanto del sol, dieron a Navia el aspecto de una villa jubilosa y satisfecha, que expresaba con ansia y satisfacción por la estancia de ellos entre nosotros.

La franca camaradería que se inició entre todos desde el primer momento, se impuso alegre, dando una nota altamente simpática de cariño instintivo.

La labor que realiza la institución de los Tarsicios es admirable. Porque enseñar a los niños ya es de por sí un mérito, hacerlos buenos ya es labor superior. He aquí el magno, el preferente problema del día: la educación moral del niño. Y educar a los niños moralmente, es despertar en ellos la conciencia de sus actos; es el imbuirles nobles y elevados ideales; es iniciarles en la vida; es el prepararlos para que luchen en ella sin peligro; es el forjarles el espíritu. Esos son, en una palabra, los fines que persigue la hermosa e imponente constitución de los Tarsicios, que tan los bienes morales ha de reportar a Navia.

Creemos que el interés por tan simpática institución irá creciendo en Navia paulativamente y adquirirá el carácter de un sentimiento duradero y reflexivo.

El tiempo madurará este fruto, que ya comienza a sazonzarse.

La acogida dispensada por Navia a los Tarsicios de Cangas de Onís es prenda de los más felices auspicios. Navia, agosto de 1924.

Fernán CAMDOMOR

HISTORIAS PINTORESCAS

Ni un minuto más

El célebre compositor Massenet estaba siempre alegre y bromeaba por cualquier motivo.

En cierta ocasión, un aficionado le envió una melodía para que le diese su opinión sobre ella. El título era: "¿Por qué vivo yo?"

Era la composición tan anodina y adolecía de tan graves defectos, que Massenet contestó:

"¿Que por qué vive usted?... Porque ha tenido la precaución de no traer en persona la melodía. Si llega a traerla no hubiera usted vivido ni un minuto más."

Dietario gijonés

DENUNCIA SANITARIA

El inspector de los veterinarios municipales ha denunciado a la Alcaldía, que la carnicería de la calle del Instituto de don Pedro Simón, por efecto, sin duda, de una rotura en la alcantarilla, da un mal olor que se infiltra a las carnes, haciéndolas impropias para el consumo.

El alcalde ha dado las oportunas órdenes para evitar lo denunciado.

DANDO LAS GRACIAS

El coronel director del Colegio de María Cristina para huérfanos de Infantería se ha dirigido al alcalde reiterándole la expresión sincera de su agradecimiento por las facilidades que se han dado a la colonia veraniega para su instalación en nuestra ciudad y atención de que ha sido objeto el personal del Colegio.

TRIBUNALES

Criminal

Señalamientos para mañana

Gijón.—Contra Guillermo Díaz, procesado por hurto. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Gómez.

Infiesto.—Contra Venancio Fernández Huerta, procesado por lesiones. Abogado, señor Miaja; procurador, señor Grande.

Lena.—Contra Bautista Portó Fernández e Inocencio Prada Pellico, procesados por disparo y lesiones. Abogados, señores Muñoz de Diego y Franco.